

Le Lac Saint Jean

VOLUME XXII - No. 47

Le Lac Saint-Jean, Alma, Mercredi le 17 juillet 1963

BENEDICTION DE L'EGLISE ST-PIERRE ET DES CLOCHES



Mgr. Marius Paré, première autorité religieuse du diocèse, encense les trois cloches, qui seront placées dans le clocher de la nouvelle église St-Pierre, lors de la cérémonie de bénédiction qui s'est déroulée dimanche après-midi le 14 juillet. C'est encore Mgr Paré qui avait officié à l'inauguration officielle du temple plus tôt l'avant-midi. On reconnaît à l'extrême gauche, l'abbé Léo Dufour, curé de la paroisse St-Pierre.

Photo Jean Le Photographe

Au Conseil Municipal lundi soir

Me Marcel Simard a été confirmé dans ses fonctions de procureur de la cité d'Alma pour une période d'un an. L'engagement aux honoraires de \$7,500., pour l'année est valide jusqu'au 15 juillet 1963. L'échevin Jules Collard a enregistré sa dissidence sur le montant consenti au procureur. "Je ne mets pas en doute la compétence de notre procureur Marcel Simard, mais je crois qu'un montant de \$4000. serait suffisant dans les circonstances", de dire l'échevin Collard.

Un montant de \$400., sera affecté aux réparations d'usage afin que l'aréna d'Alma puisse servir de centre de démonstration lors du congrès provincial des cadets-majorettes à la fin de juillet.

Le maire J.-Léonce Desmeules a laissé entrevoir la possibilité d'asphalter plusieurs rues d'Alma dans un avenir prochain. Notre premier magistrat n'a pas caché sa satisfaction de la rencontre qu'il avait eu récemment à Québec avec un haut fonctionnaire du Ministère de la Voirie. "Nous devons soumettre un règlement d'emprunt aux contribuables afin de contribuer au pavage des rues nouvelles sur lesquelles des trottoirs sont déjà en place et afin de procéder à la réfection de quelques autres rues de notre ville, mais cet em-

Surveillons les traverses à piétons

Comme ont dû le remarquer les piétons et les automobilistes qui circulent dans les rues commerciales, des damiers blancs et jaunes ont été peints sur le pavé. Ces zones sont à l'usage des piétons depuis la dernière fin de semaine, et elles ont été tracées afin de leur permettre de traverser les rues sans danger aux heures d'affluence.

M. Antoine Lavoie, directeur de la police municipale, nous communiquait récemment quelques indications concernant ces corridors à piétons.

Ces derniers doivent savoir que leur unique but est de les protéger lorsqu'ils veulent traverser la rue aux heures d'affluence. Il ne faut donc pas y flâner. Sur la seule rue Sacré-Coeur, on en trouve trois, et les piétons qui veulent traverser la rue à un autre endroit lorsque les agents de circulation seront en service se verront rappeler à l'ordre. D'autre part, le piéton doit savoir que lorsqu'il s'y engage, il a priorité sur les automobilistes. Quant à

prunt, d'ajouter M. Desmeules servira de complément à la somme que le gouvernement nous octroiera bientôt. La contribution gouvernementale se fera en trois versements. Tout ce que je puis dire pour l'instant, de conclure M. Desmeules, c'est que (suite à la 15e page)

ces derniers, s'ils ne respectent pas la priorité du piéton, ils se verront imposer des pénalités. M. Lavoie a déclaré que l'on se montrerait très sévère à ce sujet.

Un premier essai a été fait vendredi soir dernier et le succès a été plutôt relatif. Bien sûr, l'on n'était pas encore tout à fait au courant des règlements concernant les damiers et c'est ce qui explique la chose. Toutefois, les citoyens d'Alma devraient se faire un devoir à l'avenir de donner le ton à ceux de l'extérieur en observant à la lettre les règlements ci-hauts mentionnés, spécialement en vue des événements qui se dérouleront lors de la Huitaine de Gaieté et la Traversée du lac. En outre, la ville d'Alma est souvent l'hôte de nombreux congressistes. Il nous appartient de donner l'exemple.

**SEMAINE PROCHAINE
SENSATIONNEL NUMERO SUR LA TRAVERSEE DU LAC ST-JEAN.**

Jeunes gens d'Alberta de passage à Alma samedi, le 20 juillet

Samedi le 20 juillet, plus d'une trentaine de jeunes élèves de onzième année, de l'Alberta, une véritable élite canadienne française, visiteront notre ville.

La Société Saint-Jean-Baptiste régionale du Saguenay a pris en main l'organisation de leur séjour dans notre région, sous la responsabilité de M. l'abbé Jean-Paul Tremblay, du séminaire de Chicoutimi.

Durant leur séjour au Saguenay - Lac St-Jean, les sociétés Saint-Jean-Baptiste de Chicoutimi-Nord, d'Arvida, de Baie des Ha! Ha!, d'Alma, des Ste-Monique, de Saint-Félicien et de Roberval participeront à la réception de ces jeunes.

L'on sait que ces jeunes qui feront ce voyage culturel, éducatif et d'aventure ont été minutieusement choisis par un jury de cinq membres venant des principales régions de l'Alberta. Les critères portaient sur des considérations telles qu'ensemble de la personnalité, succès et progrès dans la langue et la culture française. Ces jeunes sont vraiment les représentants

de leurs localités et l'on exigeait entre autre également qu'ils aient le désir de compléter leur douzième année dans la même école. Le groupe brille par certains talents individuels; l'on y trouve un journaliste fort intéressant, un instructeur en natation et tous les autres ont également leur talent.

Durant ces deux semaines au Québec, ils seront reçus par le Conseil de la Vie Française au nom du Ministère des Affaires culturelles qui en défraie toutes les dépenses. L'Assurance-Vie Desjardins a contribué beaucoup à cette organisation.

Les jeunes albertains arriveront à Alma samedi avant-midi à 9 h. 30 et ils prendront le dîner à l'Ecole Curé-Lavoie. Le repas leur est offert par la Société Saint-Jean-Baptiste locale. Au cours de l'après-midi, ils entreprendront un "Tour du Lac" avec arrêts à Ste-Monique, Péribonka, St-Félicien et Roberval.

Bachelière en musique

Mademoiselle Danièle Lavoie, fille de Monsieur et de Madame Camille Lavoie d'Alma, vient de compléter avec succès le Baccalauréat en Musique à l'Ecole Normale de Musique de la Congrégation de Notre-Dame, affiliée à l'Université de Montréal. Mademoiselle Lavoie reçoit de



plus, avec la note "distinction" le Brevet d'enseignement en chant de la même institution. Ce cours prépare les jeunes filles pour l'enseignement du piano, du solfège et de l'Initiation à la Musique conformément au programme adopté par le Département de l'Instruction Publique pour les cours primaire et secondaire. Le jury des examens était formé de Monsieur Clément Morin, p.s.s., Doyen de la Faculté de Musique, Monsieur Claude Champagne, D.M., Madame Françoise Aubut-Pratte, Monsieur Jean Leduc et Monsieur Albert Cornéliier.

C THEATRE CANADIEN

Juil. 18-19-20 jeu. ven. sam.

SOUS DIX DRAPEAUX
avec Van Heflin et
Charles Laughton

— AUSSI —

**LA PENICHE DU
BONHEUR**

avec Cary Grant
et Sophia Loren

Juil. 21-22-23-24 dim. à mer.

**LA PETITE AURORE
L'ENFANT MARTYRE**

avec Lucie Mitchell et
Paul des Marteaux

— AUSSI —

**LE ROSSIGNOL ET
LES CLOCHES**

avec Nicole Germain et
Jean Coutu



Le Lac Saint-Jean

Publié par
LES IMPRIMEURS DU LAC-ST-JEAN, LTEE

290, rue Scott, ALMA

TEL.: NO 2-2589

"Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Directeur: LOUIS-MARIE TREMBLAY

Chef de l'information
et rédacteur sportif:
GERMAIN TREMBLAY
Photos: Jean Le Photographe
Nouvelles et secrétariat:
Mme CANDIDE TREMBLAY
et LISE COTE

Nos hommes d'affaires ne devraient pas favoriser le "racket" des pages jaunes

Vers la fin de juin, à peine quelques jours après le lancement du journal "La Vigie", une gentille demoiselle de la compagnie de téléphone Bell du Canada me téléphonait de Québec pour me vendre l'idée d'annoncer le numéro de téléphone de notre vigilant journal dans les fameuses pages jaunes du bottin téléphonique. Elle avait une voix douce, convaincante... De quoi tenter un homme qui est au bout d'une ligne! J'ai quand même réussi à lui donner quelques renseignements sur son employeur. Maintenant, elle sait que la compagnie Bell pourrait être moins vorace et se contenter des téléphones "princesse" et des téléphones de couleur pour exploiter le peuple. Elle devrait cesser ce "racket" de pages jaunes qui rend si peu de services dans notre région et que les maisons d'affaires paient cent fois trop cher, un peu à leur insu. Je parle en connaissance de cause. Une importante maison d'affaires régionale du Lac St-Jean vient de réaliser à sa grande surprise, que ces "maudites" pages jaunes lui coûtaient de \$1000., à \$1300. par année. Elle a réussi à s'en débarrasser, mais pas facilement. En effet, les vendeurs des pages jaunes qui sont stylés à l'américaine, dans le sens le plus matérialiste du mot, se débattent comme des diables dans l'eau bénite lorsqu'une maison d'affaires leur demande de couper cette forme de "jaunisme" qui grève leur budget de publicité. Les solliciteurs du Bell sont très habiles. Ils vous disent sans le dire qu'un petit carreau dans leurs "pages jaunes" ne coûte que \$10. par mois. Mais comme il y a quatre sorte de "pages jaunes" dans la région, le petit carreau coûte \$40., par mois, soit \$480., par année. Si c'est une annonce de \$25., par mois, elle finit par coûter \$1000., lorsqu'elle figure dans les quatre séries de "pages jaunes". Les professionnels et les gens d'affaires qui sont toujours très pressés réalisent plus ou moins la dépense et ils consacrent donc des sommes considérables à une publicité très peu efficace.

Les quatre séries de pages jaunes des deux annuaires téléphoniques de la région nous coûtent facilement plus de \$100,000., par année. Pourtant, dans des petits centres comme les nôtres, les

Tribune libre.

Pourquoi avons-nous été exclus des subventions

Alma, 15 juillet 1963
COMMISSION SCOLAIRE D'ALMA,
Ave. Champagnat,
Alma, P.Q.
Messieurs les COMMISSAIRES,

J'accuse réception de votre lettre m'avisant que ma demande de souscription concernant mon corps de Cadets et Majorettes "Les Etoiles du Centenaire d'Alma" avait été refusée, sous le prétexte que ma requête avait été présentée trop tard. Vraiment, messieurs, votre réponse est remplie d'une candeur naïve. Je veux bien croire que j'ai présenté ma demande un peu tard, mais je n'occupe pas un siège de commissaire pour être dans les secrets des dieux. Je croyais jusqu'à hier que notre commission scolaire représentait toute la population et comme telle, devait répartir le plus équitablement possible les subventions aux organismes locaux. C'est la preuve qu'on se leurre facilement à entendre les beaux discours de nos représentants.

Un certain corps de cadets de notre cité qui a un bon porie-parole à votre table a déjà dans le passé reçu des octrois substantiels dont \$2,000., en 1962, à part des années précédentes. Avec un si beau départ, l'on ne s'arrête pas en chemin. Cette année, malgré les restrictions du budget, il peut encore bénéficier d'un octroi appréciable, car un siège de commissaire surveille de près les intérêts de son pupille. Ce serait écorcher gravement la vérité que d'appeler cela de la justice

gens se connaissent ou se reconnaissent facilement et ils n'utilisent que les pages blanches dans 99.9% des cas. Les hommes d'affaires eux-mêmes, ceux qui paient les pages jaunes ne les utilisent pas. Une enquête ne tarde pas à nous le prouver.

Il est donc temps de réagir contre cette "belle" grande pieuvre monopolisante. L'annuaire de téléphone n'est publié qu'une fois par année. Pour inscrire un nom en caractère noirs dans les pages blanches ça coûte déjà une piastre par mois. C'est prohibitif et ceux qui s'inscrivent en caractères gras dans les pages blanches mériteraient à mon sens, une annonce gratuite d'un pouce carré dans les pages jaunes.

J'invite donc les hommes d'affaires à réfléchir là-dessus et à ne plus se laisser endormir. Les hôteliers surtout devraient y penser. J'en connais qui sont au bord de la faillite et qui ne réalisent pas que les pages jaunes leur arrachent, en douce, sur leur compte mensuel de téléphone des sommes rondelettes dont ils auraient grand besoin.

Le téléphone est un service public nécessaire à la vie moderne. Par ailleurs le fait, que nous en ayons absolument besoin n'autorise pas la compagnie qui nous le fournit à nous le faire payer deux fois, en employant toutes sortes de moyens détournés, tels les pages jaunes et les téléphones de couleur. Ces derniers entre nous, ne coûtent pas plus cher à fabriquer que les appareils noirs. Même chose d'ailleurs pour le papier "jaune". Il ne coûte pas plus cher que le papier blanc. Ce sont des abus criants qui obligeront le peuple à recourir à l'Etat, dans un avenir rapproché, pour assurer au peuple cette utilité publique qu'est le téléphone.

En attendant, j'invite tous ceux qui paient dans les pages jaunes à établir de façon précise ce qui leur en coûte pendant une année.

Dans la plupart des cas, il y aura des surprises qui se traduiront par des "coups" de téléphone à la compagnie de téléphone.

Louis-Marie Tremblay

Bouillons de la Petite Décharge

La nouvelle salle du Conseil de Ville d'Alma ne manque pas de cachet. Le parquet est si accueillant qu'on y danserait volontiers le "Loop-de-loop"...

Coquille relevée la semaine dernière dans notre journal: Hasard au lieu de Hansard... De quoi faire trembler les "confédérés outaouais"...

Hervé Villeneuve avise sa clientèle que "La Roulotte Mutt & Jeff" sera ouverte durant tout La Grande Nuit jusqu'aux Petites Heures.

Un bon mot de Jean-Marie Lemay au Conseil: "En cas de guerre, on va tous péter pareil"... La discussion portait alors sur les armes nucléaires.

D'accord avec Pierre Franche: "Jouer au tennis sur de la poussière blanche avec des gallons blancs et des balles blanches... c'est ce qu'on appelle du tennis-fantôme!"

Nos hommages à Mlle Gaieté 1963: Carole Savard, tambour-major des Etoiles du Centenaire.

Un autre bon mot de Jean-Marie Lemay: "Prochainement, dans le langage gouvernemental, ça peut vouloir dire... dans 4 ans, jusqu'aux prochaines élections!"

Notre édition spéciale sur la Traversée du Lac promet d'avoir du poil aux pattes.

L'équipe échevinale actuelle compte trois anciens militaires: Raymond Grenon, R. Maloney et René Coudé. Garde à vous!

Il y a des couche-tard qui sont un peu casse-pieds.

Quoi lire cette semaine

- JE CONNAIS MIEUX LE FRANCAIS Marabout Flash
- LA PETANQUE Marabout Flash
- DANS 3 MOIS NOUS NOUS MARIONS Marabout Flash
- JE CHOISIS MES AUTEURS
- C'EST TOI CET HOMME Ls. Avely
- LA PRIERE DES LAICS
- MONDE DES JEUNES ET MONDE DES ADULTES
- CONTRE VENT ET MAREE Charles Dain
- PERCE Claude Melançon
- LES ROIS DE LA MER Wanda de Roussan
- LES VEILLES no 49



La Librairie Lac-Saint-Jean, Enrg.

113 RUE COLLARD

A L M A

Un citoyen mécontent au pluriel,
M. Raoul SAVARD
Rue Gauthier, Alma

Résolutions Conseil de ville

Sur proposition de l'échevin Jean-Marie Lemay, secondé par l'échevin R. M. Maloney, il est unanimement résolu d'autoriser S. H. le maire et M. Armand Bergeron avec leurs épouses de représenter la cité au congrès de l'Union des Municipalités, au mois de septembre, aux frais de la cité.

X-X-X-X-X

Sur proposition de l'échevin Jules Collard, secondé par l'échevin Maurice Fortin, il est unanimement résolu d'autoriser le directeur de police, M. Antoine Lavoie, M. l'échevin René Coudé et leurs épouses à assister au congrès des chefs de police aux Trois-Rivières.

X-X-X-X-X



Né à Montréal, le 17 mars 1939, Robert Demontigny a fait ses études au lycée Valéry, à Montréal. Pendant son cours, il s'intéresse déjà à l'aviation commerciale et il apprend à piloter un avion à Cartierville. A sa sortie du lycée, à l'âge de 18 ans, Robert obtient un emploi du Ministère fédéral des transports, à titre de préposé aux instruments d'arpentage. C'est à cette époque qu'il passe avec succès ses examens de pilote d'aviation commerciale. Il sollicite un poste de pilote à Air Canada, aux lignes aériennes du Pacifique Canadien et à la Silver City Airlines d'Angleterre. Comme il n'y a pas de vacances à ces endroits, il dirige ses pas vers les bureaux d'administration de la Voie maritime du Saint-Laurent où on l'affecte à l'entretien des instruments. Pendant ce temps, toutefois, Robert Demontigny continue de piloter un avion. Mais pour varier, il décide de devenir chanteur. Il sollicite et passe avec succès une audition à Radio-Canada.

Les débuts de Robert Demontigny à la télévision remontent au 23 septembre 1961, à l'émission Rythmes de danse.

Le jeune disciple de Saint-Exupéry, qui a déjà inscrit 450 heures de vol dans son carnet de pilote, m'a confié que l'aviation était, depuis toujours, son violon d'Ingres. Tout récemment, avec son associé Yves Favreau, pilote de la compagnie Air Canada, il a obtenu la franchise exclusive de vente au Canada d'un avion italien. Robert Demontigny pilote lui-même cet avion et en fait la démonstration à ses clients éventuels.

Sur proposition de l'échevin Maurice Fortin, secondé par l'échevin Armand Bergeron, il est unanimement résolu d'effectuer immédiatement la réfection du pavage sur la rue Price et la rue Champlain.

X-X-X-X-X

Sur proposition de l'échevin Armand Bergeron, secondé par l'échevin Léopold Cauchon, il est unanimement résolu de demander à la Compagnie Canadian Underwriters Limited de bien vouloir faire une étude complète de tout le réseau d'aqueduc de la cité d'Alma, particulièrement au point de vue de la protection contre les incendies.

X-X-X-X-X

Sur proposition de l'échevin Gérard Turcotte, secondé par l'échevin Léopold Cauchon, il est unanimement résolu d'écrire de nouveau au Ministère des Postes pour demander de régler le plus tôt possible la situation anormale de la livraison du courrier dans tout le territoire de la cité d'Alma et de demander en même temps d'étendre le service des facteurs dans tout le territoire.

La délinquance juvénile demeure un problème d'actualité à Alma

(Antoine LAVOIE)

Dans un rapport soumis au Conseil, lundi soir, le directeur Antoine Lavoie de la police d'Alma a décrit le travail accompli par l'escouade d'investigation contre la délinquance juvénile et contre la criminalité en général.

"Un travail discret mais continu rapporte-t-il est effectué pour la prévention du crime sous toutes ces formes auprès des jeunes. Le nombre des adolescents que nous avons dû traduire devant la Cour du Bien-Etre Social, révèle que la délinquance juvénile reste dans notre Cité un problème d'actualité et que les policiers désirent y apporter une attention toujours grandissante.

En ce qui concerne les sentences imposées nous remarquons, en tenant compte évidemment des délits commis et en faisant un rapprochement avec les années antérieures, sinon une augmentation, une stabilité.

Cela marque l'effort accompli par les autorités en vue de la réhabilitation des criminels. L'on espère par cette formule ramener dans la bonne voie, non seulement les égarés d'un moment, mais aussi certains endurcis en apparence, dont le comportement est imputable au milieu où ils ont évolué et à l'éducation reçue.

Antoine Lavoie

LE SERVICE DE LIBERATION CONDITIONNELLE poursuit plus loin encore cette formule parfois discutable et souvent décevante pour les policiers, qui y voient la neutralisation pure et simple du travail accompli pour la capture des malfaiteurs et la protection du public.

Trop souvent hélas, les libérés ne tardent pas à retourner au crime. Forts de l'expérience acquise, ils se montrent plus audacieux, plus arrogants, et se moquent ouvertement de la Jus-

tice et de la police en particulier.

Cependant, il faut reconnaître que certains résultats encourageants ont été obtenus. Souhaitons que les normes suivies à date seront améliorées, que l'on montrera pour éviter les erreurs commises dans le passé, plus de discernement dans le choix des prisonniers remis en liberté.

AVIS

A compter d'aujourd'hui je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par ma femme, Marie - Claire Asselin.

Signé: Paul-Emile Prescott

Manicouagan 2
Case Postale 723

Demande de soumissions pour la vente de la maison de Léo Simard

M. Conrad Bergeron, négociant en gros d'Alma, demande des soumissions publiques pour la vente de la maison de M. Léo Simard. La maison est située à 173, St-Joseph, et elle mesure 50 x 26. Deux étages - système de chauffage - fonctionnellement construite pour être déménagée sur un autre terrain au besoin.

Les soumissions scellées devront être adressées d'ici le 25 juillet à :

Conrad Bergeron
165, St-Joseph
Case Postale 40
Alma.

On ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Le 17 juillet 1963

POUR TOUT GENRE D'ASSURANCE

consultez

Roger Parizeau

au bureau de

Roland Marcoux
Ltée

58 S.-Coeur ALMA

Tél.: NO 2-7974

Résidence: NO 2-3074



ROGER PARIZEAU

DIRECTION DES
AFFAIRES INDIENNES

PRIERE DE CITER
LE No DE DOSSIER
21/6-1-321

MINISTERE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION
DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au Directeur suppléant, Direction des affaires indiennes, Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Ottawa, Canada, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 7 août 1963,

pour la construction par contrat de :

Une école de deux classes avec installation de toilettes et une résidence de trois chambres à coucher pour les instituteurs, dans la réserve indienne de Mistassini, Agence indienne de Pointe-Bleue (P.Q.)
Nos d'index, 1993 et 1440.

Les entrepreneurs soumissionneront en entière conformité des dessins, devis et documents relatifs aux soumissions fournis par le Ministère à cette fin.

Les soumissions par télégraphe ne seront pas acceptées, mais les soumissionnaires peuvent réviser leurs soumissions par télégramme pourvu que ce dernier soit reçu à la date fixée pour la réception des soumissions, ou avant cette date.

Les dessins, devis et autres documents seront affichés, du 7 juillet 1963 au 2 août 1963 inclusivement, chez :

1. Le surveillant régional des agences indiennes
Case postale 430
Haute-Ville
3 rue Buade
Québec 4 (P.Q.)

2. Le surintendant
Agence indienne de Pointe-Bleue
Pointe-Bleue (P.Q.)

Les instructions générales aux soumissionnaires, les dessins et devis peuvent être obtenus aux bureaux indiqués ci-dessus, contre versement de quatre-vingts dollars (\$80.) sous forme de chèque visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada, pour chaque série de documents. Ce dépôt sera remis lorsque les dessins et devis seront retournés en bon état à celui qui les aura délivrés, dans les deux mois qui suivront la date ultime de réception des soumissions.

Pour qu'elles puissent être prises en considération, les soumissions doivent être présentées sur les formules fournies à cette fin et être accompagnées d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte du Canada, établi à l'ordre du Receveur général du Canada, ou d'un cautionnement de soumission d'un montant égal à dix pour cent (10%) du prix soumissionné, ou d'obligations au porteur du Gouvernement du Canada ou de la compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses filiales.

Le Ministère se réserve le droit de rejeter une soumission quelconque, ou toutes les soumissions, et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur intérimaire,

Ministère de la Citoyenneté
et de l'Immigration,
le 10 juillet 1963
Revisée en août 1962.

J.-H. Gordon

ANNONCES CLASSIFIEES

CHALET A VENDRE: Pour occupation immédiate, eau courante, électricité, frigidaire. Situé rang Saguenay, Alma. Appelez le jour tél.: NO 2-2015, le soir NO 2-7188.

PERDUE: Bourse en cuir noire, contenant somme d'argent, chèque, et papiers importants, si retrouvée s'adresser à 751 ave Du Pont, Alma ou téléphonez à NO 2-3333.

PROBLEMES FINANCIERS A RESCOURRE? Plus de tracas avec notre agence. 250 nécessités pour la maison et produits pour la ferme. Possibilités \$3.00 de l'heure. Familix. Dépt. J. 12, 1600 Délorimier, Montréal, Qué.

A PLEIN TEMPS OU A TEMPS PARTIEL, vendez nos 225 nécessités quotidiennes: vous vous établirez un commerce profitable. Nombreux avantages: profits: pas moins de \$50.00 par semaine commission: 45% - spéciaux, primes, période d'essai 30 jours. \$25.00 pour valise de démonstrations. JITO. Dépt. 28, 5130 St-Hubert, Montréal.

ATTENTION! ATTENTION! Aux propriétaires de chalets. Ameublement, frigidaire, poêles, laveuses, etc., lits superposés, lits simples en métal. Portes et chassis de toutes sortes. Rendez-vous à rue Notre-Dame est, face Garage Bell Téléphone ou appelez NO 2-4186 entre 7 hres a.m. et 5 hres p.m. ou appelez NO 2-2015 le soir.

A LOUER: 2 CHAMBRES chauffées plus chambres de bain. Peut servir pour y loger des bureaux. Situées à 187 rue Collard. Tél.: NO 2-2762 ou 6379.

A LOUER: 4 appartements possédant 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, eau chaude, entrée 220 située à 64 rue Desrosiers. Tél.: NO 2-6147.

ELLE EST LA . . .

L'occasion que vous attendiez! Un travail plaisant ... des revenus intéressants ... comme Représentante des produits AVON! Ecrivez à GERANTE AVON C. P. 23 Chicoutimi.

CAMPING AUBAINE: Très bonne tente - cabine à vendre. Ayant servi trois fois. Mesurant 9' x 12" (de base) et 7 1/2 (hauteur) Très bon état. Prix: \$45.00. Téléphonez à Normandie 2-7958.

LIBRE IMMEDIATEMENT Beau grand logement de 5 pièces plus chambre de bain garnie d'un évier - vanity, armoires et grands garde-robes - installation des laveuse et sècheuse automatiques, chauffé par système d'eau chaude avec thermostat - égayé de fenêtres panoramiques, cuisine et salle de bain, tuiles. S'adresser à 58 boul. Cimon, Naudville. Tél.: NO 2-5688.

OCCASION: Maison à vendre pour cause de départ. 5 pièces, terrain 60 x 100, terrassement fini. Située à 679 rue Philippe.

MAISON A LOUER: Anciennement habitée par l'ingénieur Lemieux. Maison située sur la rue Scott. S'adresser à Paul Levasseur.

MAISON A VENDRE: Située à 375 rue Gauthier Est. Split-Level 3 chambres à coucher, salle de jeu, salle de lavage, salle de bain complète en céramique, salon, foyer, salle à diner, cuisine. Terrain aménagé. Téléphone. NO 2-7744.

IMPORTANT

MARIAGES, BAPTEMES, CONGRES, REUNIONS OU TOUTES AUTRES OCCASIONS SEMBLABLES à faire filmer. Informations: 347-3751.

CARRIERE - ECOLES

BARBIER ou COIFFURE DE DAMES. ENSEIGNEMENT SUR ECRAN. Assurance-chômage si éligible. Allocation de voyage et autres bénéfiques.

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.
Moncton, N. B.

LIEVRES VIVANTS - On demande des lièvres en vie afin de les distribuer sur un terrain de chalet sur l'île Ste-Anne. Appelez le jour à NO 2-3741 ou NO 2-2589.

ATTENTION

A ceux qui débutent dans le 8mm et qui désirent partir du bon pied, signalez 347-3751. Nous vous indiquerons la marche à suivre pour faire fonctionner correctement votre équipement cinématographique. Réservez période à domicile.

Voulez-vous avoir de nombreux héritiers

Il y a des gens qui ont beaucoup d'héritiers si l'on ajoute foi à cette maxime que nous rappelle Prudentia et qui se dit

comme suit:

"Quand vous roulez trop vite, il y a derrière chaque arbre de la route un de vos héritiers".

En d'autres termes, vous rappelez Prudentia, "Ralentissez et vous vivrez". C'est le slogan de sécurité routière de l'année.

Besoin d'équipements lourds de toutes sortes?

Consultez J.-R. Théberge Ltée

Entrepreneurs généraux

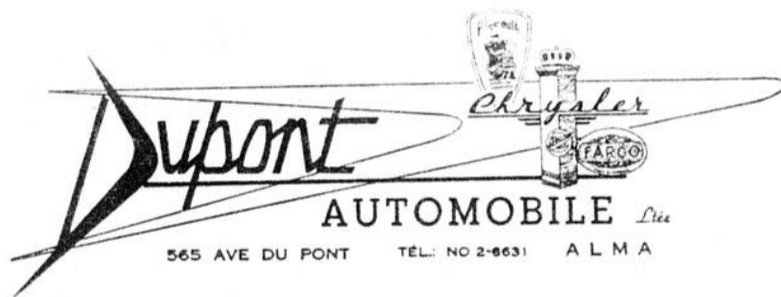
408, rue Commerciale

Isle-Maligne

Tél.: 2-2954 ou 2-4131

Estimés gratuits sur demande.

J. R. Théberge, Ltée



PROFITEZ DE LA GARANTIE "TOP QUALITY" SUR TOUTES NOS VOITURES USAGEES.

- 1962 — PLYMOUTH 6 cyl. à vitesse \$2195.
- 1961 — STUDEBAKER 6 cyl, aut, Radio. 1495.
- 1960 — HILLMAN 4 ptes aut., radio, très propre 995.
- 1959 — HILLMAN 4 portes radio 795.
- 1958 — FORD sta. wagon 4 ptes 8 cyl. 1295.
- 1957 — VOLKSWAGEN 450.

A U S S I

25 autos de 1950 à 1956 en bonne condition
Vendus à des prix ridicules.

Garage Simard Ltée

182, COLLARD	ALMA	TEL.: NO 2-6586
● 1961 — VALIANT Suburban 4 portes		\$1525.
● 1961 — RENAULT		\$ 825.
● 1960 — THAMES panel		\$ 525.
● 1960 — FORD 2 portes		\$1575.
● 1960 — DESOTO 4 ptes, hard-top		\$2045.
● 1960 — PLYMOUTH 4 ptes, 6 cyl.		\$1495.
● 1959 — FORD 8 cyl. auto.		\$1325.
● 1958 — BUICK 2 portes		\$ 945.
● 1958 — DODGE, Suburban, 8 cyls, auto.		\$1275.
● 1956 — FORD camion 1 ton. avec charrue		\$ 300
● 1956 — METEOR		\$ 475.
● 1956 — DODGE, 4 portes, 6 cyl, auto.		\$ 395.
● 1955 — OLDSMOBILE		\$ 525.

Couture Auto Limitée

- 1958 — Station-Wagon V-8 aut., radio \$1450.
- 1961 — Station - Wagon FORD V-8 aut. très propre rég.: \$2295 Spécial \$2000.

Plusieurs autres voitures d'occasion à prix très spécial.

Dépositaire Mercedes Benz et Rambler

TEL.: NO 2-6103

La semaine du 27 juin,

Les gagnants du concours de \$300,000 de Coca-Cola

Fernand Osborne de Gatineau, Québec, fut le gagnant de la Ford Galaxie 500 XL décapotable pour la cinquième semaine du Concours de \$300,000 de Coca-Cola Ltée.

M. Osborne demeure à 152A, Briand, Gatineau, et acheta ce qui fut son Coke chanceux au Restaurant Meilleur, sur la rue Main.

Les gagnants des cinq téléviseurs Sony Micro pour cette même semaine étaient :

Connie Hughes, 151, rue Elgin, London Ontario.

Peter W. Ala, 29 avenue Kenwood, Toronto 10, Ontario.

Mme O. Jolivet, 5655 - 8e avenue, Rosemont, Montréal 36, Québec.

J.-M. Smith, 229, rue Eugénie, Norwood, Manitoba.

Mme Ken Allan, 58, Tudor Crescent, Winnipeg 15, Manitoba.

Nous sommes rendu à mi-chemin dans ce Concours et il y a encore cinq Fords Galaxie 500 XL décapotables, et vingt-cinq téléviseurs Sony Micro, à gagner par certains Canadiens chanceux. Vous pouvez en être un!

Chaque semaine des milliers de jetons-dollars parviennent au Département du Concours. Quelques-uns des heureux gagnants cette semaine furent :

Dans la Province de Québec :

Mlle Louise Cossette, Batiscan, Co. Champlain, Québec.

J.-M. Rousseau, 7, rue Morin, app. 4, Montmagny, Québec. Eudore Bergeron, 3557, avenue Royale,



Gifford, Québec.

Mme Rita Daigneault, 9610 est, boulevard Gouin, Rivière des Prairies, Québec.

Jean-Paul Noël, 7411 - 23e Avenue, St-Michel, Québec.

Mlle A. Palmer, 5674, avenue Verdun, Verdun 19, Québec.

Jean-Paul Cormier, 527, Laval, Chomedey, Québec.

Mme Jeanne Ladouceur, 338 Maisonneuve, Hull, Québec.

M. France Tremblay, 41½, Davies, Hull, Québec.

Louise Legault, 509, rue Parker, Aylmer, Québec.

Vous avez besoin d'assurances!

**APPELEZ
Harvey & Baribeau**

ASSURANCES GENERALES

BUREAU ● P-Emile Harvey NO 2-5811
Tél.: NO 2-3439 ● Gérard Baribeau NO 2-3116
67 S.-Coeur Est ● Rémi Harvey NO 2-7231

Harvey & Baribeau

Dites-le toujours avec des fleurs!..

Vous voulez faire parvenir des fleurs à un parent, un être cher, un ami ou encore un malade? Employez notre système FTD... qui vous permet de faire livrer votre commande n'importe où dans le monde entier... Le personnel expérimenté du Salon Ida est à votre service à toute heure du jour.

LE SALON IDA Fleuriste

190 rue Collard

ALMA

Tél.: NO 2-6666 — 6667 — 6668



NOTAIRES

Gaétan Boily, Notaire

Rue Collard

ALMA

Tél.: NO 2-7145

Edifice: R.-D. Nouveautés

JEAN-CLAUDE DEMERS NOTAIRE

48, rue Sacré-Coeur

ALMA

Cessionnaire du greffe de

ME RAYMOND LAPOINTE

Tél.: 662-6114

FRANCIS LEMAY

NOTAIRE

CESSIONNAIRE DU GREFFE DE R. ANGERS, N.P.

7, rue Sacré-Coeur

ALMA

Tél.: NO 2-5450

LOUIS-J. FORTIN
NOTAIRE B.A.L.L.B.

Tél.: Bur.: NO 2-3539

Rés.: NO 2-9526

260, St-Joseph

ALMA

ARCHITECTES

ARMAND GRAVEL

ARCHITECTE

232 rue St-Joseph, Est

Edifice "Lavoie"

ALMA, P.Q.

Tél.: NO 2-3264

CHARLES TREMBLAY architecte

ST-GELAIS, TREMBLAY & TREMBLAY

245 ave Maltais

ALMA

Tél.: NO 2-7661

INGENIEURS

GENIE MUNICIPAL ET SANITAIRE

GRAVEL & SIMARD

INGENIEURS — CONSEILS

BUREAU: 164, rue Collard

ALMA

Tél.: 662-7956

58, Est, Sacré-Coeur

Tél.: NO 2-7227

ANDRE B. DESROCHERS Ing. P.

Génie municipal

Structures de tous genres

INGENIEUR CONSEIL

825, Notre-Dame

Tél.: NO 2-7923

JEAN AMIOT, Ing. P.

Ingénieur en électricité, plomberie, chauffage et ventilation

ALMA

BETON ARME - STRUCTURES METALLIQUES
ETUDE DES SOLS

ROGER SIMARD, S. Sc. A., Ing. P.

INGENIEUR - CONSEIL

RESIDENCE: 330 Gauthier, Alma, P.Q., Tél.: 662-4897

BUREAU: 164, rue Collard Alma, P.Q. Tél.: 662-7956

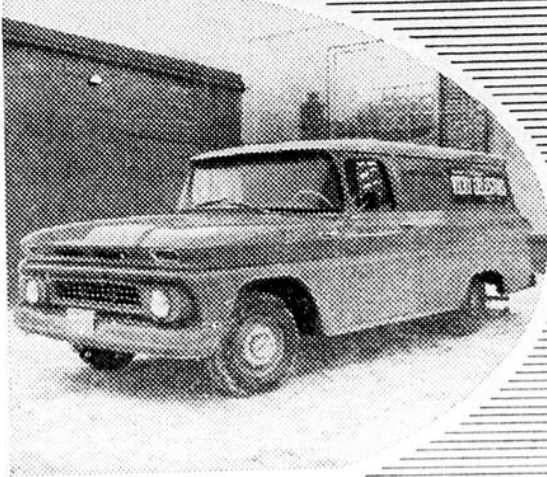
"le rendement maximum au prix minimum"

"Sur la base de notre expérience passée avec d'autres marques, nous avons constaté que les camions Chevrolet coûtent moins à l'usage et à l'entretien. Nos 5 Chevrolet donnent le rendement maximum au prix minimum".

Le directeur,



C.-L. Guay,
Sorex Inc., 173, 3e avenue,
Québec 3 (P.Q.).



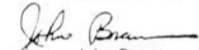
**LES USAGERS CONNAISSENT
LA VALEUR DE LA SÉCURITÉ
DE FONCTIONNEMENT
DES CAMIONS CHEVROLET**



"Nous ne voudrions rien d'autre que des Chevrolet"

"Nous sommes vraiment enchantés de la sûreté de marche de nos deux camions Chevrolet. Notre C-60 de 1961 est toujours à l'ouvrage et le rendement de notre Fleetside modèle 63 et sa puissance de traction sont formidables".

Le président,



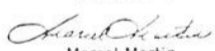
John Braun,
John Braun Son,
entrepreneur de construction,
18 Agar Drive, St. Catharines
(Ontario).



"Ils offrent la sûreté de marche dont nous avons besoin"

"Nous faisons du transport général et des livraisons sous contrat; il nous faut des camions de fonctionnement régulier. C'est pourquoi nous n'achetons que des Chevrolet. Ils offrent la sûreté de marche dont nous avons besoin".

Le président,



Marcel Martin,
Marcel Martin Transport Ltée,
8398, boul. St-Michel,
St-Michel (P.Q.).

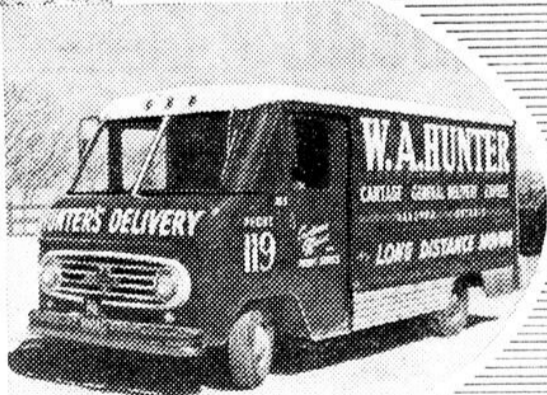
"les camions Chevrolet sont les meilleurs"

"Nous faisons des livraisons générales et des déménagements à longue distance. Des années d'expérience m'ont prouvé que les Chevrolet sont les meilleurs par leurs performances, leur sûreté de marche et leur économie d'utilisation".

Le président,



W. A. Hunter,
W. A. Hunter Moving and Storage,
10th Street East,
Hanover (Ontario).



LES CAMIONS CHEVROLET

TRAVAILLENT DUR, RÉSISTENT À LA TÂCHE, COÛTENT PEU! 

Une valeur Général Motors

ALMA AUTOMOBILES LTEE

235 DU PONT ALMA TEL.: NO 2-3451

L'U.C.C. et Saguenay Company Ltd signent une entente

MM. Charles-Ernest Tremblay, président de Saguenay Lumber Company Ltd et Raymond Tremblay, vice-président ont apposé leur signature sur un contrat collectif de travail en forêt. Ce contrat a été signé également pour la partie de l'U.C.C., par M. Joseph Bouchard, président de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, M. Jean-Marie Couët, secrétaire, M. Jean-Louis Duchaine, directeur du service forestier, ainsi que par deux délégués des camps forestiers, MM. Gaston Gauthier et Louis Fortin. La convention collective de travail couvre environ cinquante travailleurs forestiers tant en forêt qu'au moulin. Les opérations de la Compagnie se font dans le Parc des Laurentides à cinquante milles de Chicoutimi. Il s'agit pour les forestiers de l'emploi de la Saguenay Lumber Company Ltd d'une première convention collective de travail. Ils obtiennent ainsi une convention d'un an avec une clause d'union obligatoire.

Résultats encourageants au Conseil Economique Régional

Chicoutimi — Selon le président intérimaire du Conseil Economique régional, les premiers résultats de la campagne de recrutement lancée récemment en faveur de cet organisme sont des plus satisfaisants.

M. Roger Bourgon, de Port-Alfred, a révélé samedi que le CER compte actuellement une cinquantaine de membres actifs répartis chez les municipalités urbaines et rurales, les grandes, moyennes et petites entreprises ainsi que les associations à caractère économique ou autres.

Le président du CER a signalé que tous les jours de nouvelles adhésions parviennent au secrétariat temporaire du Conseil. M. Bourgon a de plus précisé que toutes les corporations publiques et privées de la région, de même que les associations peuvent joindre les rangs du Conseil économique. "Les intéressés qui n'auraient pas reçu les formules d'adhésion requises n'ont qu'à communiquer avec notre secrétaire exécutif intérimaire, M. Thomas-Fugène Simard, à l'hôtel de ville de Port-Alfred", a ajouté M. Roger Bourgon.

Par ailleurs, le président du CER n'a pas caché sa satisfaction devant le geste posé par les autorités municipales de Chicoutimi, Arvida, Alma, Desbiens, Bagotville, Rivière - du-Moulin, Notre-Dame-de-Laterrière, St-Ambroise, Ste-Jeanne d'Arc, St-Augustin et autres dont le secrétariat n'a pas encore la confirmation officielle dans ses dossiers. Au sujet des entreprises privées, comme des associations de travailleurs et d'agriculteurs ainsi que des organismes à caractère économique, M. Bourgon a laissé entendre que leur participation ne pose pas de problèmes. "Plusieurs, dit-il, ont versé la cotisation avant même d'être sollicités".



la ménagère avisée recherche

les
exclusifs
**PRODUITS
GRENACHE**

 **PRODUITS DE
GRENACHE** INC.
UNE FLORISSANTE ENTREPRISE DU QUÉBEC

Le chemin de fer Québec-Lac St-Jean

La construction du chemin de fer Québec au lac Saint-Jean produisit dans le Saguenay une véritable révolution dans le domaine des communications, celui de la vie économique et beaucoup d'autres. J'en évoque deux aspects généralement oubliés: un service d'autobus et le transport de la "malle". En voici quelques échos transmis par les journaux dans l'hiver de 1888.

Le 23 février le PROGRES DU SAGUENAY donnait cette intéressante nouvelle: "L'omnibus reliant Chicoutimi au terminus actuel du chemin de fer à Saint-Louis de Métabetchouan (Chambord) est parti ce matin pour son premier voyage. L'omnibus fera trois voyages par semaine et fera tout le trajet, 22 lieues, dans une journée. On transportera les voyageurs et leur bagages ainsi que tout ce qui pourra être déposé pour envoi".

Le 25, la JUSTICE rapportait que "l'omnibus... en raccourcissant avec le chemin de fer a fait son premier voyage mardi et est arrivé à destination sans retard, avec plusieurs voyageurs". Le journal ajoutait: "L'omnibus part de Chicoutimi tous les mardis, jeudis et samedis à 7 heures du matin et arrive à la Pointe-aux-Trembles, Lac Saint-Jean, le même soir; il revient à Chicoutimi le jour suivant. Le voyage se fait de cette manière beau-

coup plus vite qu'auparavant et à meilleur marché. M. P.-A. Guay, de Chicoutimi, est le propriétaire de la ligne".

On trouve dans LE PROGRES du 1er mars d'autres détails: "L'omnibus... se rend maintenant au dépôt temporaire du chemin de fer neuf heures après son départ de Chicoutimi. Toutes les précautions ont été prises pour rendre le trajet aussi confortable et aussi agréable que possible...".

"Pour les voyageurs, le transport est beaucoup plus économique et il est conduit généralement plus vite. Les dépenses contingentes sont aussi moins élevées. Pour 25 cents les voyageurs peuvent dîner chez M. O-nésime Potvin, à Saint-Cyriaque et prendre le souper vers 4 heures à Saint-Jérôme chez madame Faustin Boivin; en revenant, dîner chez M. Charles Drapeau (à Hébertville) et arriver à Chicoutimi à 5 heures 30.

"On peut aussi, pour un prix minime, se faire transporter d'une paroisse à l'autre, l'omnibus arrêtant quelques instants à toutes les paroisses.

"Prix du passage: \$3.00".
Le conducteur de la voiture était Jean Riverin, dont on ne parle qu'avec éloge. La voiture était tirée par deux chevaux attelés en "tandem" (un devant l'autre).

Ce service d'omnibus passa plus tard aux mains d'Israël Morin et, si nos renseignements sont exacts, il a fonctionné pendant cinq ans, jusqu'au prolongement du chemin de fer jusqu'à Chicoutimi, en 1893.

Il amena une modification dans le transport de la matière postale, qui jusqu'à 1888 se faisait seulement par des postillons d'étape en étape, en passant par la Baie Saint-Paul, le chemin de Saint-Urbain, la Grande Baie, Chicoutimi et de là au Lac Saint-Jean.

Un article du PROGRES du 21 mars résume les modifications apportées au système à ce moment.

"Le gouvernement fédéral s'est rendu aux nombreuses demandes qui lui ont été faites au sujet du transport des malles du Lac Saint-Jean par le chemin de fer. Nous avons été heureux d'apprendre cette bonne nouvelle. A plusieurs reprises nous avons insisté dans notre journal sur l'importance pour le Lac Saint-Jean d'avoir les malles par le chemin de fer. Nous avions aussi réclamé contre l'idée de transporter les malles du bas du comté de Chicoutimi par la même voie et nous sommes heureux de constater que l'on a abandonné ce projet.

"A compter de samedi dernier les malles sont distribuées au Lac Saint-Jean le lendemain de leur départ de Québec. Autrefois elles ne se rendaient à destination que la quatrième journée.

"On s'occupe maintenant d'accorder le transport des malles du chemin de fer aux diverses paroisses du Lac Saint-Jean. M. A. Bolduc, inspecteur des postes est venu rencontrer M. P.-A. Guay, propriétaire de la ligne d'omnibus, samedi dernier, au Lac Saint-Jean, à ce sujet. Nous espérons que les demandes faites par M. Guay seront acceptées, car cela lui permettra de faire voyager un omnibus de Saint-Louis à Roberval et Saint-Prime. Actuellement il n'y a que deux omnibus, l'un voyageant des chars à Saint-Louis et l'autre de Saint-Louis à Chicoutimi".

Le journal régional crut opportun de s'adapter à ces nouvelles conditions: "Nous publions aujourd'hui, mercredi, une journée plus tôt que d'habitude, afin de pouvoir envoyer notre journal au Lac Saint-Jean par la malle demain matin. En publiant le jeudi, le journal ne partirait que le samedi matin et ne pourrait être distribué le dimanche en plusieurs paroisses. A l'avenir nous publierons le mercredi...".

Chicoutimi se contenta de demander "une bâtisse pour loger le bureau de poste". Il l'obtint... douze ans plus tard.

Victor Tremblay, P.D. de la Soc. Historique du Sag.

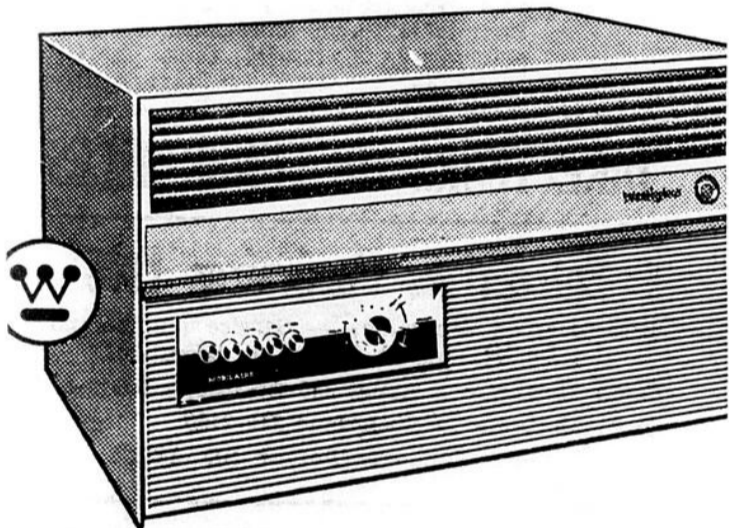
Reprise de l'extraction de la Bauxite et de la fabrication de l'alumine en Guyane Britannique

Montréal, Canada, le 12 juillet 1963 — L'Aluminium Limited a annoncé aujourd'hui la remise en activité des mines de bauxite et de l'usine d'alumine de la Demerara Bauxite Company, Ltd., sa filiale de Guyane Britannique.

Les services industriels de cette entreprise étaient inactifs de-

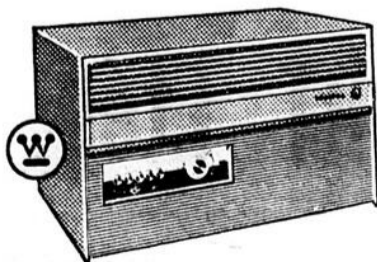
puis le 21 avril, alors que le Conseil des syndicats ouvriers avaient déclenché par tout le pays, une grève générale de protestation contre un projet de loi ouvrières controversée présenté par le gouvernement de la Guyane Britannique. Une fois la grève générale terminée, les employés de la Compagnie sont retournés au travail.

Du confort n'importe où avec le climatiseur d'air WESTINGHOUSE



Appareil de grand rendement, il s'installe en quelques minutes

- Il assèche
- Il rafraîchit
- Très silencieux
- Filtre antibactéricide
- Centre de réglage pratique.



Sans obligation de votre part, rendez-vous chez :

LAC ST-JEAN REFRIGERATION ENR.
9, St-Joseph Tél.: NO 2-2323

NOUVEAU
PISTOLET GRAISSEUR ESSE
PISTOLMATIC
S'ACTIONNANT D'UNE SEULE MAIN

Pistolet de haute qualité, s'actionnant d'une seule main. Esso le détaille au bas prix de \$9.25, mais vous pouvez maintenant l'obtenir pour seulement \$3.00 (soit une économie de \$5.25) quand vous achetez une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP.

NOUVELLE
CHAINSAW
TWINLUBE

La première et la seule huile "à 2 fins" pour scies à chaîne sur le marché canadien. Lubrifie le moteur et la chaîne de votre scie. Approuvée par des fabricants de scies à chaîne après essais en service réel. En bidon de polyéthylène bleu (80 onces).

Le nouveau service de chauffage qui vous procure l'entretien de votre installation de chauffage, à longueur d'année, la fameuse huile à fournaises Esso et des livraisons réglées sur la météo... **TOUT ÇA, POUR LE PRIX DE L'HUILE!**

SERVICE DE CHAUFFAGE

Esso

VOTRE AGENT ESSO EST BIEN DE SON TEMPS
IMPERIAL OIL LIMITED

J.-E. Simard
Rue Melançon, Quar. Naud Alma Tél.: NO 2-2584

Neuvaine à Ste-Anne de Chicoutimi-Nord

Prédicateurs: Les Rév. Pères Dominicains.

EXERCICE de la neuvaine et pèlerinages:

Tous les jours le matin à 8.00 avec messe.

Tous les après-midi à 4 h. avec messe.

Tous les soirs à 7 h. 30 avec prédication sans messe.

LE JOUR de la fête de Ste-Anne le 26 juillet, vendredi:

Messe basses depuis 5 h. du matin jusqu'à 10 h.

Messes toutes les demi-heures. LE 26 JUILLET: A 10 h., messe Pontificale par Mgr Paré.

A 3 h., cérémonie de la Bénédiction des malades.

A 8 h., le soir grande procession avec flambeaux.

Départ de St-Luc en bas des côtes à 8 h.

Pèlerinages diocésains

Vendredi, le 19: Paroisses du vicariat de la Cathédrale, Chicoutimi.

Paroisses du vicariat de Jonquières.

Paroisse de Normandin.

Samedi, le 20: Jour libre pour tous et chacun en particulier.

Dimanche, le 21: La Ligue du Sacré-Coeur, les Lacordaire, jeunes gens et autres associations masculines.

Procession et départ du Pont de Ste-Anne à 2 h. 30.

Lundi, le 22: Paroisses du vicariat d'Alma.

Couronnement de Mlle Gaieté, ce soir

Mercredi soir, le 17 juillet, à l'aréna d'Alma, se déroulera le couronnement de Mlle Gaieté, candidate, pour la région d'Alma, au titre de Mlle Traversée Internationale. L'on sait que cet événement marquera le début de la Huitaine de Gaieté à Alma. Le couronnement sera suivi d'une danse avec orchestre et de spectacles donnés par des artistes invités par le Jeune Commerce local, organisme responsable de la soirée, et de plusieurs autres activités qui auront lieu dans le cadre de la Huitaine de Gaieté.

Au moment d'aller sous presse, nous apprenions que la candidate choisie pour le titre de Mlle Gaieté est Mlle Carole Savard d'Alma.

Cercle d'Economie Domestique, l'U.C.R.F.

Mardi, le 23: Paroisses du vicariat de Kénogami.

Paroisses d'Arvida.

Mercredi, le 24: Paroisses du vicariat de St-Félicien.

Paroisses du vicariat de Dolbeau.

Jeudi, le 25: Jour libre, veille de la fête.

Lieu du souper libre: à la Place d'Armes de Chicoutimi.

Confession dans les paroisses autant que possible.

Vénération de la Relique de Ste-Anne à tous les exercices.

Si la date ne convenait pas, vous avez le choix libre à chaque jour.

Des voyages agréables



confort

élégance

légèreté

avec les fameux souliers

DEEB



L'une des nombreuses exclusivités

de votre magasin favori

Gagnon Frères

Nouveautés d'Alma

COMPTABLES

FONDE EN 1915

Lorenzo Bélanger et Associés

COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS

Alma 585, rue Levasseur
Tél.: NO 2-7688

Montréal 1980 ouest, rue Sherbrooke
Tél.: WE 7-4238 Suite 360
Résident - Senior A ALMA
JULES HAMEL M.Sc.C., C.A.

Tél.: Bur. NO 2-5872

Tél.: Rés. NO 2-9440

JEAN-PAUL SAUVE M.S.C., C.A.

Syndic et liquidateur
Comptable agréé

22 Sacré-Coeur

ALMA

Robert Morin, c.a.

Bureau: 164, Collard

Tél.: NO 2-4855

Résidence: 623, Chapdelaine

Tél.: NO 2-9305

ALMA

PAUL MARTEL, c.a.

Bureau: 48, Sacré-Coeur ALMA

Tél.: NO 2-2731

Résidence: 740, Scott ALMA

Tél.: NO 2-5482

Tél.: Bur. NO 2-6097

Case Postale 66

Tél.: Rés. NO 2-5627

J.-L. ROMEO JOBIN

Comptable Public Enregistré
EDIFICE "A.-L. GREEN Ltd"

8 rue, Sacré-Coeur

ALMA, P.Q.

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Entreprises Funéraires Ltée

Directeurs de funérailles — Service d'ambulance avec oxygène et service de thérapie.

Salon Mortuaire à Alma, 338 St-Joseph NO 2-6117

Salon Mortuaire à St-Jérôme 349-2155

Gérant: J.-Ludger Potvin NO 2-2832

Paul Bérubé & Fils Inc.

Directeur de funérailles

SERVICE



D'AMBULANCE

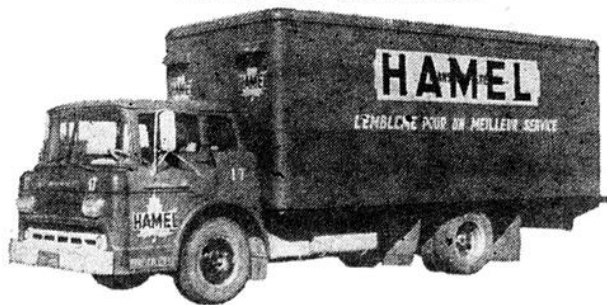
Bureau: NO 2-2318

40, Harvey Est

Résidence: NO 2-5406

ALMA

LA OU LE SERVICE VA DE PAIR
AVEC LE SOURIRE



HAMEL TRANSPORT Ltée,

TRANSPORT GENERAL PAR CAMIONS

Service quotidien entre nos entrepôts de

Toronto — Montréal — Québec — Chicoutimi

— St-Félicien — Chibougamau

et toutes les municipalités des comtés

Chicoutimi — Lapointe — Lac St-Jean — Roberval



Pour service rapide à la population d'Alma et des environs appelez NO 2-7565.

Nouvelle école de plongeon au Lac Quenouille

M. Paul Larue, directeur de l'auberge "Le P'tit Bonheur", du

Centre des Loisirs de l'Immaculée-Conception, au Lac Quenouille, annonce la fondation de l'École canadienne de Plongeon, dont les cours débiteront les samedi et dimanche 20 et 21 juillet prochains. Le but de cette école est de former éventuellement des instructeurs de plon-

geon. On y formera des instructeurs en plongeon, à la faveur de ces cours qui s'inspireront de l'ouvrage "Tête Première". Le R. P. Marcel de la Sablonnière, directeur du Centre des Loisirs de l'Immaculée-Conception, recommande fortement aux jeunes adeptes du plongeon de lire ce traité. Ils y trouveront d'innombrables conseils favorisant la stabilité de l'individu tant au point de vue physique que mental.

Les cours théoriques se dérouleront le samedi matin de 10 heures à midi, sous la direction de M. Léopold Vigeant. Dans l'après-midi de samedi, de 2 h. à 3 h., M. Paul Larue assumera personnellement la direction des cours de culture physique, pratique et technique, préparatoires au plongeon.

Ces cours seront suivis de 3 h. 30 à 4 h. 30 de séances de pratique et de cours de correction de style.

Le dimanche après-midi, 2 heures, il y aura exhibition de plongeurs perfectionnés, suivis d'épreuves examinatoires de qualification.

Les cours sont gratuits. Les candidats devront toutefois défrayer le coût de leurs repas et du logement, lesquels leur seront offerts à prix très modiques.

On fait parvenir son inscription à M. Paul Larue, auberge "Le P'tit Bonheur", Lac Quenouille, Comté de Terrebonne.

ATTENTION

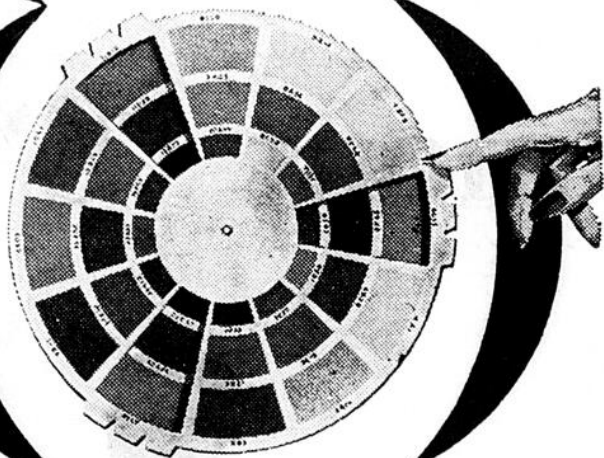
Devenez propriétaire MAISON MODELE située rue Gauthier, Alma, pour occupation immédiate. Terrassement terminé. Ristourne provinciale 3%.

S'adressez à:

Laval Fortin Ltée

Tél.: NO 2-2015

VOICI ENFIN UN
DISQUE
magique
DES COULEURS



NOTRE DISQUE MAGIQUE
DES COULEURS INDIQUE
QUELLE NUANCE EMPLOYER!

Avec le Disque Magique des Couleurs Colorizer, vous voyez immédiatement quelles couleurs employer pour une parfaite harmonie des nuances de la peinture avec la teinte de vos tapis ou meubles! Chaque combinaison de couleurs a été établie par un décorateur réputé. Venez les voir chez votre détaillant de peintures Colorizer.



PEINTURES
Colorizer
FLO-GLAZE

Votre dépositaire à Alma
Charles Maltais & Fils Ltée
QUINCAILLERIE

183, St-Joseph

Tél.: NO 2-3787



"Vite..."

*...téléphonez
en vitesse à votre
fournisseur pour
commander une
caisse de votre bière
Molson préférée.
Bonne fin de semaine!*

**SEUL MOLSON SATISFAIT
TOUS LES GOÛTS**



LA BIÈRE LAGER
RAFRAÎCHISSANTE

LA SAVOUREUSE
BIÈRE DOUCE

LA BONNE BIÈRE
DE CHEZ NOUS



M. Gerhard Stahlberg, consul général d'Allemagne à Montréal, remet à M. J.-Armand Desrochers (gauche), président de la Brasserie Dow du Québec Limitée, la Médaille d'honneur que la Brasserie québécoise s'est méritée en mars dernier aux Olympiades Mondiales de la Bière tenues à Cologne. Plus de 168 brasseries de 16 pays ont participé à cette Olympiade annuelle.

Danger concernant l'éclipse du 20 juillet

Une éclipse du soleil doit avoir lieu sous peu, en Amérique du Nord. Les dangers de la regarder sont réels et très grands. Lors de l'éclipse du 8 avril 1959, 170 personnes en Australie subirent des dommages permanents à la vue. En 1960, aux Etats-Unis, 21 individus furent frappés de cécité totale. Dans les deux cas, c'étaient en majorité des enfants, mal renseignés et mus par une naturelle curiosité.

Il y a certains moyens de regarder une éclipse sans danger, et il serait prudent d'en avertir le public. Nous pourrions ainsi éviter de sérieux accidents, tels la perte totale ou partielle de la vue. A cause du grand danger pré-

senté par cette éclipse, le Comité d'Information du Public du Collège des Optométristes du Québec mettra tout en oeuvre pour renseigner la population québécoise sur les précautions à prendre pour regarder cette éclipse sans risque.

Le Collège des Optométristes met à votre disposition une feuille spéciale d'instructions, à l'adresse du grand public. Son Comité d'Information du Public se fera un plaisir de vous faire parvenir sur demande, la quantité désirée.

Un autre moyen sûr de regarder une éclipse est celui du "trou d'épingle de la caméra":

1. Perforer un trou parfait à un bout d'une boîte à chaussures, avec une épingle ou une ai-

Deux délégués à Atlantic City

Le Club aquatique du Lac-St-Jean continuera ses démarches pour former une fédération internationale des marathons de nage pour les professionnels. A cet effet, deux délégués se rendront aux Etats-Unis, à la fin de juillet, afin de poursuivre les pourparlers déjà engagés.

MM. Raymond Noreau et Conrad Gaudreault rencontreront les organisateurs des marathons d'Atlantic City, de Toronto, et d'Italie.

2. Dans un endroit noir, diriger le trou en direction du soleil;
3. Ne pas regarder cependant par le trou (grand danger);
4. Sur la surface intérieure de l'extrémité opposée de la boîte, dont le couvercle a été enlevé, on

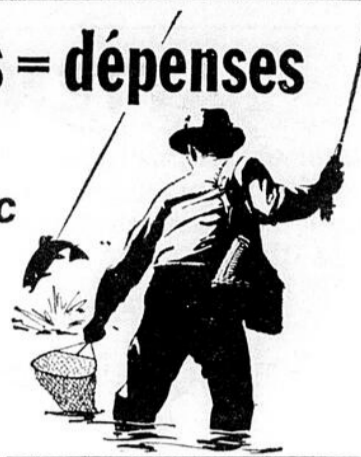
peut voir une image du soleil bien définie. (Ce dernier moyen s'adresse à un groupe averti). Le Collège des Optométristes du Québec 2194 est, rue Sherbrooke, Montréal, Quéé

Vacances = dépenses

Ayez recours au crédit-voyage HFC

Le seul désir de voyager est insuffisant... mais le crédit-voyage HFC peut vous ouvrir la route. Partez donc en vacances. Empruntez en toute confiance— remboursez raisonnablement.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie



MONTANT DU PRÊT	PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85	
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	35.69	55.75	106.06	
750	44.13	69.21	132.06	
1000	58.11	91.56	175.34	

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HOUSEHOLD FINANCE HFC Corporation of Canada

8, rue du Sacré-Coeur

Téléphone NO 2-6551

ALMA

652, blvd Walberg

Téléphone 276-3660

DOLBEAU

L'attrayante Beaumont "S" DE BÉLANGER

UN NOUVEAU MODELE DE QUALITE 30 POUCES!

LA BEAUMONT "S" DE BELANGER est une cuisinière électrique de 30 pouces avec une pratique surface de cuisson un four de grande capacité et un tiroir très utile. Elle allie d'élégantes lignes modernes à une excellente efficacité et à un prix convenant aux budgets moyens.



Spécial cette semaine

\$178.



Quantité limitée

**ALMA
HEBERTVILLE**



CE QUE J'AI VU A LA TABAGIE HARVEY

CIGARES — CIGARETTES — ARTICLES DE FUMEURS — CHOCOLATS — JOURNAUX — REVUES
Cadeaux - Comptoir.lunch

Les Maîtres-Imprimeurs se sont réunis à St-Félicien le 7 juillet

Le 7 juillet, au magnifique et très moderne Hôtel Colonial de St-Félicien, avait lieu une réunion fort intéressante d'un groupe important de Maîtres-Imprimeurs tous membres de l'Association des Maîtres-Imprimeurs du Saguenay.

Accompagnés de leurs épouses les Maîtres-Imprimeurs visitèrent, au cours de l'après-midi, le jardin zoologique de l'endroit et ne ménagèrent pas leurs enthousiastes exclamations en face d'une telle réalisation qui fait honneur non seulement à l'initiative de ceux qui l'ont conçue mais encore à toute la région du Saguenay.

À la suite d'un diner remarquable qui leur a permis de juger de la qualité du menu et de la valeur du service le président, M. Paul Raymond de Jonquières, exposé le but de cette réunion spéciale et fraternelle où, dans une atmosphère amicale, il leur est donné d'étudier les problèmes de leur profession et de discuter de l'opportunité d'y apporter les solutions qui s'avèrent les plus appropriées.

Le secrétaire, M. Robert Montminy de Chicoutimi, fit part à l'assemblée du travail accompli par l'Association au cours de l'année en appuyant sur la quantité et l'importance des gestes pris sans grand tapage il est vrai mais de façon à dépasser l'attente des plus exigeants. Il conclut en disant que malheureusement l'apathie de quelques-uns et leur abstention les privent de nombreux avantages et les laissent sous l'impression que leur association n'est pas suffisamment active.

La parole fut ensuite donnée au secrétaire-adjoint, M. Augustin Tremblay de Chicoutimi, qui souligna le rôle précieux et irremplaçable que peuvent jouer

les épouses dans la poursuite et le succès des activités de l'association; il prodigua ses marques de haute considération pour les dames présentes qui s'étaient montrées à la hauteur de leurs responsabilités.

Devant l'étonnement des membres sur les résultats obtenus au cours de l'année, M. Tremblay fit remarquer qu'il en aurait été encore bien autrement s'il y avait eu plus de compréhension, de bonne entente de collaboration et moins d'individualisme, mal hideux qui ronge tant des nôtres et qui prive nos organismes professionnels d'un appui indispensable à l'obtention des objectifs poursuivis avec tant de générosité par un certain nombre.

Il exposa ensuite le programme mis de l'avant pour l'année en cours laissant entrevoir des possibilités fort attrayantes tant sur le plan professionnel que sur celui des relations patronales et ouvrières qui sont un facteur essentiel au succès de toute entreprise bien équilibrée qui désire progresser dans l'ordre et le respect des seules valeurs di-

gnes de capter l'attention des hommes d'affaires qui veulent évaluer adéquatement dans notre concept économique moderne.

Une prochaine rencontre fixée au mois de septembre permettra à tous les imprimeurs de la région, membres ou non de l'association, de bénéficier d'un service de nature à rendre d'inappréciables services à toutes les personnes intéressées dans l'imprimerie, patrons et salariés.

Bien-Être Social Canadien

Toute communauté humaine a sa part d'indigents. Ces gens sont très souvent une source de critique et d'embarras pour ceux qui les entourent. On a beaucoup de peine à les accepter. La communauté en général démontre une attitude discriminatoire et de rejet.

Voilà ce que fait observer un travailleur social, M. André Landryde Hull, dans un article que publie BIEN-ETRE social canadien dans son dernier numéro. BIEN-ETRE social canadien est l'organe français du Conseil canadien du Bien-être.

L'auteur note l'opinion dans certains milieux que nos institutions de bien-être social, loin de tirer les indigents de leurs mauvais pas, structurent leur misère.



Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez l'OFFICIER D'ORIENTATION À:



DOLBEAU

Hôtel de Ville,
 Salle de Conseil,
 le 17 juillet,
 de 1 h. à 6 h. p.m.



Si vous ne pouvez pas passer voir notre conseiller d'orientation, postez ce coupon pour renseignements.

CAF-60-100F RU

Centre d'orientation de l'Aviation
 580 Grande Allée, Québec

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Comté.....

Âge..... Sexe..... Tél.....

Dernière année d'étude complétée.....

Aviation royale du Canada

Logements à louer

Rue St-Joseph, au-dessus du Petit Sabot en face de l'église. Logement chauffé 2 chambres grand salon cuisine chambre de bain complète \$55.

3ième étage, 3 chambres, salon, grande cuisine bien éclairé chambre de bain \$65.

3ième en arrière, 2 chambres, salon, grande cuisine chambre de bain, chauffé \$50.

Rue Price coin Laurier. Logement 4 pièces sousbassement prix \$35.

Logement, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain complète \$55.

355 Collard. Pour bureau ou coiffeuse, maison seule.

Rue Scott loyer moderne, pour jeune couple ou garde malade plancher en tuiles.

Naudville magasin pour épicerie ou bureau.

Tous ces logements sont peints à neuf.

NO 2-2850

ROBERVAL

SCHEFFERVILLE



Sans escale

Nordair



Nordair



Aéroport International de Montréal, Dorval, Qué.
 Montréal: MEIrose 1-4381 - Ottawa: CEntral 2-0940

Services réguliers • Vols nolisés • Transports

Nouveau service hebdomadaire à compter du 5 août

ROBERVAL — SCHEFFERVILLE
 sans escale

Passager: \$51.00 — Billet simple

Fret: 10¢ à 15¢ la livre

Suivant quantité

Aéroport de Roberval Tél.: 275-1862

Billets — Château Roberval Tél.: 275-1041

Aéroport de Schefferville Tél.: 585-3534

L'heure des quilles, 1963-64 à Radio-Canada

Les samedi et dimanche, 7 et 8 septembre, aura lieu au Salon de quilles Laurentien, 22 Montée de Liesse, Montréal, le tournoi d'invitation de 10 - quilles (grosses quilles) en vue de la prochaine saison de l'émission de "L'HEURE DES QUILLES"

A St-Félix d'Otis,

Le chantier coopératif réclame une solution à ses problèmes forestiers

Les membres du chantier coopératif de l'U.C.C. de St-Félix d'Otis, se sont prononcés unanimement contre les retards apportés à appliquer une solution définitive dans leurs problèmes forestiers.

Chaque année les mêmes difficultés sont rencontrées pour l'obtention d'un contrat en quantité suffisante pour répondre aux besoins de la paroisse. La situation est devenue encore plus grave à cause du chômage qui semble devenu chronique dans cette paroisse du comté de Chicoutimi.

Les membres du Chantier, faisaient part, lors de l'assemblée générale annuelle de cette association coopérative, de leurs difficultés et de leur désir de voir enfin la bonne solution apportée à leurs problèmes, à M. Georges Fortin, directeur du service d'Éducation à l'U.C.C. du Saguenay et à M. Edgar Dallaire, gérant de la Fédération des Chantiers Coopératifs de l'U.C.C. du Saguenay.

On sait que l'U.C.C. et la Fédération des Chantiers préconisent et défendent une politique pour toute la région visant à intégrer la forêt à l'économie rurale. Le Ministère des Terres et Forêts décidera-t-il enfin de remplir le mandat qui lui a été confié et par son action amener la forêt à servir les besoins des populations rurales? C'est la question que se posent avec rai-

son les membres du Chantier Coopératif de St-Félix d'Otis et d'autres chantiers de même que les autorités des Fédérations ci-haut mentionnées.

qui passera sur les ondes du réseau français de Radio - Canada à partir de septembre.

Le réalisateur de cette émission invitera 192 des meilleurs joueurs de grosses quilles de toute la province et de la région Hull-Ottawa à participer à ce tournoi. Les 30 joueurs qui à l'issue de ce tournoi, auront obtenu le meilleur compte et conservé la meilleure moyenne, apparaîtront à "L'HEURE DES QUILLES" au cours de la saison 1963-64.

Les invités de ce tournoi seront choisis parmi les joueurs qui, au terme de la saison régulière 1962-63, ont conservé une moyenne reconnue de 175 ou plus.

Quelques prix en argent seront accordés aux joueurs qui auront obtenu les meilleures moyennes au cours du tournoi.

Le 8 septembre, de 5 heures à 6 h. 30 Radio-Canada présentera aux téléspectateurs de "L'HEURE DES QUILLES" la dernière heure et demie de ce tournoi d'invitation.

Nous achetons et vendons Fer et métaux

de rebut: Tuyaux, angles, poutres, etc . . .

I.I. SELIG & SONS LTD

Ave Dupont ALMA Tél.: 662-7764

Bureau Chef à Montréal

Nettoyage à sec!

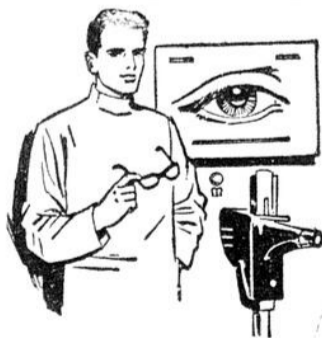
SERVICE AU COMPTOIR

TEL.: NO 2-2500

Martinizing

Alma

142 Collard Est



Pour
toutes
vos
prescriptions

NO 2-5342

La Pharmacie Simard, Enr.

Normand Simard, prop.

B.A., B.Ph., L.Ph.

131, Rue Collard

ALMA

CARTES PROFESSIONNELLES

DR JULES SIMARD, o.d.
OPTOMETRISTE

Examen de la vue
Edifice A.L. Green Ltd.

8, rue Sacré-Coeur

Tél.: NO 2-2512

ALMA

164, Collard Est

ALMA

Tél.: NO 2-6683

LAMARRE & RIOUX

ARPENTEURS - GEOMETRES

J.-M. Lamarre, a.g.

Gabriel Rioux a.g. i.f.

BERRY

ADJUSTEMENT SERVICE LTD
SERVICE D'AJUSTEMENT LTEE

Ajusteurs d'assurance générale

58, rue Sacré-Coeur,

ALMA P.Q.

Tél.: 662-6691

GABRIEL FORTIN

Courtier d'assurance agréé

Représentant "LA SOCIETE DES ARTISANS"

336 Boul. Dequen

Quartier Naud

Bur.: 2-6871

Rés.: 2-5780

SERVICE D'AJUSTEMENT DU SAGUENAY Ltée

Ajusteurs et Evaluateurs
C. Fortin, prés.

37, rue Collard

Tél.: NO 2-6633

ALMA

CHIROPATICIENS

GUY GENOIS & GEORGES PLAMONDON

D.C., D.N.

D.C.

Tél.: NO 2-2422

421, rue Collard

ALMA

CARTES D'AFFAIRES

Pièces d'automobile et articles de sports



HANDY ANDY

541 rue St-Joseph Ouest

Tél.: NO 2-9252

Vincent Collard, prop.

Tél.: NO 2-5290

Herménégilde Tremblay Enr.

FENESTRATION, MUR - RIDEAU ET EBENISTERIE

RESIDENTIEL — PUBLIC — COMMERCIAL

305, rue SCOTT

ALMA

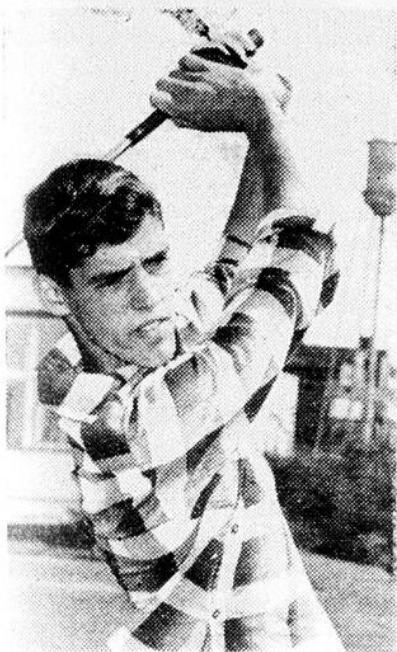
La hausse du prix du lait ne plait pas aux producteurs de lait nature de Jonquière

Lors d'une assemblée spéciale de l'Office des Producteurs de lait Nature de Jonquière tenue à la salle publique de Jonquière le 4 juillet dernier, il a été proposé, secondé et accepté à l'unanimité par tous les producteurs de lait nature que l'attitude prise par les laiteries au sujet de la hausse du prix du lait soit publiquement dénoncé parce qu'aucun partage du profit n'a été fait entre les laiteries, les livreurs et les producteurs.

En effet, la hausse du prix sur la pinte de lait imposé dernièrement au consommateur n'est pas le fait d'une hausse du coût de production mais plutôt le simple désir des laiteries d'obtenir plus de profit. Les producteurs ne bénéficient aucunement de ce profit et alors que normalement et selon la plus élémentaire justice, le profit devrait être entre le producteur, l'acheteur et le livreur.

C'est pourquoi les cultivateurs de l'Office des Producteurs de Lait Nature de Jonquière dont M. Jean-Marie Coulombe est président et Jacques Thériault, secrétaire, s'objectent à la hausse du prix de la pinte de lait.

SUR LA BONNE VOIE



André Harvey

En fin de semaine dernière à Sherbrooke, lors du tournoi Québec Open, le brillant golfeur d'Alma, André Harvey s'est classé 6 points, ce qui le place en troisième position chez les golfeurs qui luttent pour l'obtention du trophée Prince-de-Galles. André va de l'avant et nous l'encourageons tous sincèrement.

Le directeur Lavoie dépose le rapport des 15 derniers mois

Le directeur Antoine Lavoie a déposé le rapport des activités de la brigade d'investigation d'Alma pour la période s'étendant du 28 décembre 1961 au 1er mai 1963. Un total de 218 dossiers ont été compilés par le secrétariat de la police dont 201 sont déjà fermés après les enquêtes appropriées. Le montant des amendes payées à la Couronne durant ce laps de temps se chiffrent à \$1816; les amendes encaissées par la Cour Municipale atteignent \$982.30.

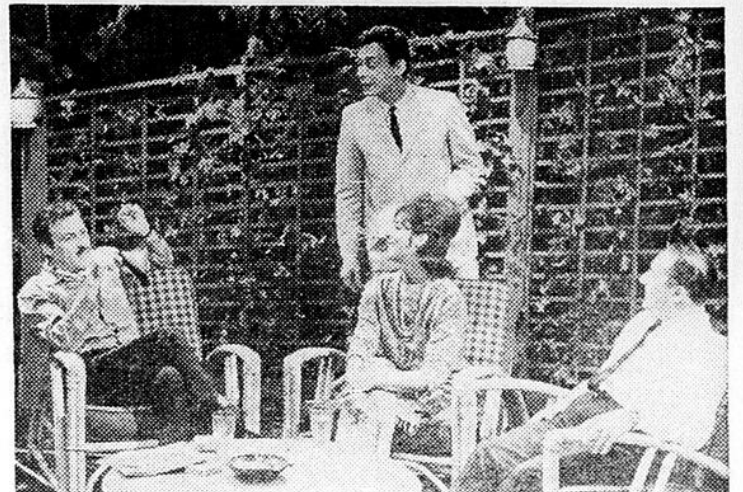
Le total des sentences imposées aux individus fautifs équivaut à 19 ans de pénitencier et à 24 ans, 6 mois et 21 jours de prison. Des permis de conduire ont été suspendus pour une période de 15 ans et 11 mois. On relève 66 placements dans les institutions et 29 sentences suspendues.

Sept morts accidentelles ont été constatées dans les limites de la cité d'Alma entre le 28 décembre 1961 et le 1er mai 1963.

Classement de la Ligue Junior de baseball

Isle-Maligne	9	3	750
OBL (Naudville)	8	7	533
Ste-Croix	6	6	509
ESCA	5	8	385
CFGF	5	9	357
Meilleurs frappeurs:			
Normand Moffat CFGF			592
Michel Gauthier CFGF			527

Roland Fortin OBL	500
Gaétan Bouchard I.-M.	466
Réal Simard I.-M.	
Norma I.-M.	
R. Fortin Ste-Croix	429
G. Côté CFGF	424
A. Côté Ste-Croix	411



Depuis le 10 juillet, un jeu-questionnaire d'un genre un peu spécial est télévisé au réseau français de Radio-Canada chaque mercredi à 8 heures. Ce jeu, intitulé *Voulez-vous jouer avec moi?*, vise à "mettre en boîte" les personnalités invitées. PIERRE THÉRIAULT leur pose des questions qui font appel à leurs connaissances générales. GISÈLE DUFOUR, BERNARD PERRAULT et MICHEL NOËL (notre photo) étaient les premiers invités de *Voulez-vous jouer avec moi?*

Les menus de fin de semaine au

Manoir du Rocher
ISLE MALIGNÉ

No: 2-6521



Samedi le 20 juillet

MENU A \$1.75

- Entrée: Petit pâté à la viande.
- Soupe: Consommé au poulet.
- Plat: Jambon rôti à l'ananas. Salade maison.
- Dessert: Nid de meringue aux fruits frais.

THE OU CAFE

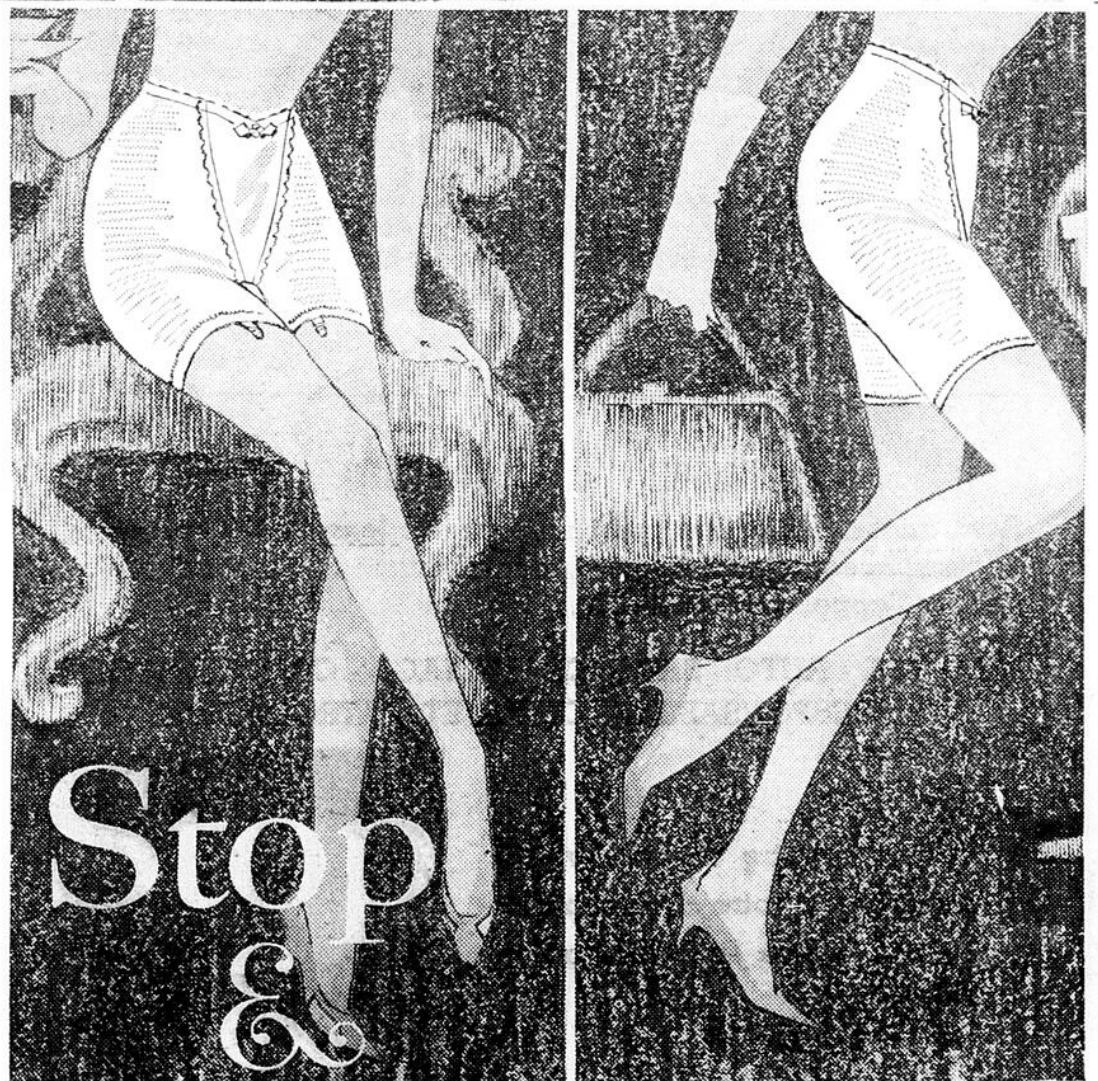
Dimanche le 21 juillet

MENU A \$2.00

- Entrée: Bouchées au homard
- Soupe: Crème de poireaux.
- Plat: Côtelettes de veau farcies de jambon. Carottes fraîches.
- Dessert: Parfait aux fraises fraîches ou aux pêches.

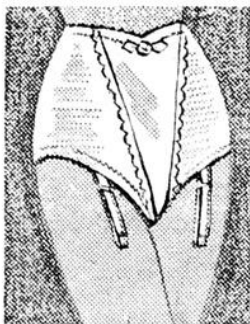
THE OU CAFE

Le MANOIR DU ROCHER est un endroit hautement reconnu, dans la région pour l'excellence de ses banquets, noces et réceptions de toutes sortes. Notez aussi qu'un Salon de Thé est ouvert chaque jour à compter de 3 h 30 pour l'agrément de sa clientèle.



go PAR *Exquisite Form*

La gaine qui vous assure un confort luxueux et une beauté parfaite... à l'"arrêt" ou en "marche"



Que vous soyez assise ou debout, que vous marchiez ou que vous dansiez... la 'Stop & Go', ce tout nouveau prodige de légèreté — vous maintient de façon parfaite, mais si douce et si naturelle — modèle votre corps comme si elle avait été moulée sur vous!

La 'Stop & Go' égalise et embellit votre silhouette, de la taille aux jarretelles.

CULOTTE \$5 ET GAINÉ \$5
Gaine-culotte \$6
Gaine-culotte à jambes longues \$7
Petite, Moyenne, Grande



S & G 1F

Gagnon Frères, Nouv.
Rue Sacré-Cœur ALMA



Poivre et sel

Une situation quelque peu folichonne

... Jerry Marshall viendra maintenant en relève de Ed Lyons... Un homme sur les sentiers: Bruce Nelson... Au bâton: Bob Bronage. "Ajoutons à cela les hot dogs et les cris, pardon les vociférations de l'arbitre appelant les "foul ball, strike, les ball too low" etc., et l'on se demande où l'on est rendu.

Certains penseront que cette partie se joue dans quelque ligue amateur américaine ou tout au moins dans une province anglaise. Ce n'est pas le cas. Ne trouvez-vous pas que ça sonne drôle de dire que ces joueurs appartiennent à la ligue de baseball Saguenay-Québec? Et si vous tentiez de le faire croire à ceux qui ne sont pas au courant, qu'arriverait-il?

Evidemment, ce n'est pas moi qui dirai aux dirigeants de ne choisir que des importés dont le nom est à consonnance française. On ne choisit pas son nom!

Salade

Dans le camp des Alouettes de Montréal, deux quart-arrières. L'un avec une année d'expérience et dont l'on attend des performances supérieures à celles qu'il a déjà fournies, étant donné sa valeur... Sandy Stephens. L'autre, un "All-American" avec des trophées, une réputation et

un certain potentiel: Dave Hoppmann. Stephens déclare qu'il ne jouerait pas au football ailleurs qu'au poste de quart-arrière. Hoppmann lui, dit qu'il adore courir avec le ballon et que la position de quart-arrière, même si elle a toujours été la sienne jusqu'ici, ne l'attire pas outre mesure et que jouer comme demi ou centre-arrière ferait quand même son affaire.

Au milieu de toutes ces tergiversations, un homme du nom de Jim Trimble qui prend plaisir à mêler les journalistes quant au choix qu'il fera pour le poste de quart-arrière.

Pour ma part, je garderais Stephens et ferais jouer Hoppmann au champ-arrière quitte à m'en servir comme passeur à l'occasion, à peu près de la même façon dont on se servait de Faul Hornung à Green Bay. Ajoutez à cette première paire, le duo Dixon-Clark et trouvez moi un champ-arrière plus décevant pour l'adversaire dans tout le football canadien.

Mais les prédictions sont tellement bêtes... et puis, je ne suis pas Jim Trimble.

Sujets courts

Depuis l'arrivée du Jeune Ken Memullen, qui joue au troisième coussin, les Dodgers de Los Angeles ont remporté 13 de leurs 14 dernières parties. Ce nouveau venu, qui peut-être retournera dans les mineures avant la fin de la saison, a quand même permis à Tom Davis de prendre son poste naturel au champ-gauche et à Maury Wills d'en faire autant à l'arrêt-court. Et ces deux joueurs sont maintenant les deux meilleurs frappeurs de l'équipe.

Lorsque Claude Lavoie assiste

à une partie de baseball, il porte son nom mieux que quiconque. On entend LA VOIX de Claude partout dans les estrades... Le robuste André Ringuette a connu une semaine formidable et il vient de reprendre la tête des frappeurs du circuit Vaillancourt. Le voltigeur de champ-droit John Callison des Philies de Philadelphie est un nouveau Roberto Clemente. Il en a l'habileté et la souplesse féline...

Lors de la course à la nage d'un mille organisé à la piscine d'Alma par le club Juvaqua la semaine passée, l'on a vu Richard Lindsay subir une concurrence très forte. Il ne pouvait arriver rien de mieux à ce jeune nageur de chez-nous, car à son bagage de talent déjà très bien garni il manque un sens de la compétition qui est nécessaire et que seul peut lui apporter une émulation très vive.

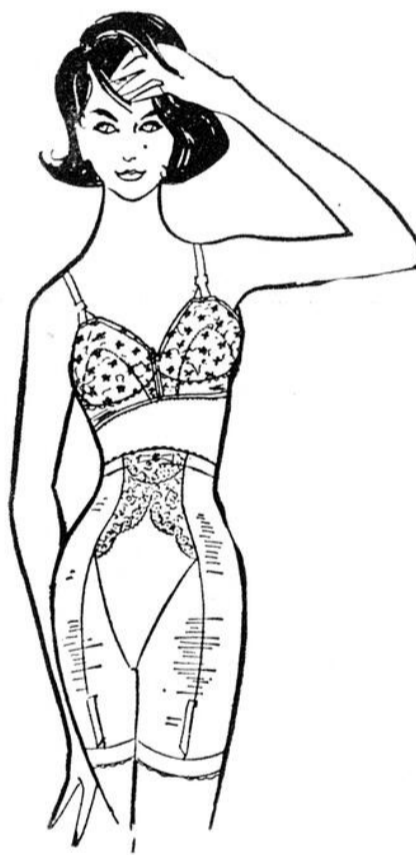
EVALUATEURS

L'association des Evaluateurs municipaux met à la portée de toute personne qui voudrait devenir "Evalueur professionnel" toute la documentation sous forme de cours comprenant les méthodes les plus nouvelles employées aux Etats-Unis et au Canada, sans professeur. Ceci conduira à un diplôme de compétence reconnu par les autorités gouvernementales. Une carte de membre comprise.

Au moins 1200 municipalités auront besoin d'évaluateurs scientifiques d'ici peu. Bons salaires.

Prix du cours : \$50.00

Association des Evaluateurs municipaux, 112, rue Commerciale, Cabano.



DAISY

Fresh pour un profil jeune et souple

LYCRA—cette fibre merveilleusement légère a servi à confectionner cette nouvelle gaine-culotte, parfaite sous les robes ajustées d'aujourd'hui. Panneau avant en LYCRA élastique et dentelle brodée. Panneau arrière en satin élastique LYCRA et panneaux de côté en tulle élastique LYCRA. Fond détachable à bouton presseur. Fond supplémentaire de rechange. Jarretelles dissimulées. P/M/G/XG. \$11.50

Soutien-gorge en broadcloth brodé, muni d'insertions élastiques sous les bras pour assurer une adhérence parfaite. Élastiques dans les bretelles, dans la bande au diaphragme ainsi qu'au dos. 30-38 A, 32-40 B, 32-42 C et D. \$3.00

*Marque déposée

La Maison "J.-R. Collard Ltée"

Assurances générales, annonce que M. Jean-Paul Gaudreault, anciennement chez Irving Oil, vient d'entrer à leur service. Vous pouvez l'appeler à NO 2-2636.

FEU - VOL - AUTO - BATISSES - MENAGE - CAUTIONNEMENT
RESPONSABILITE CIVILE ET PATRONALE.

- Protégez votre maison, votre ménage ou votre chalet contre le feu et tous les périls additionnels.
- La maison J.-R. Collard Ltée offre des rabais spéciaux aux membres des Cercles Lacordaire de même qu'aux cultivateurs.



J.-R. Collard, gérant

- Réduction de 10% accordée aux propriétés en construction.
- Rabais de 10% pour une police combinée incluant la bâtisse, le ménage et la responsabilité civile.
- Sur bâtisses commerciales: Rabais de 10% pour 3 ans de même que pour la marchandise et le mobilier, incluant la responsabilité civile et patronale ainsi que le vol.

J. R Collard, Ltée

ASSURANCES GENERALES

94, rue Laurier

ALMA

Tél.: NO 2-5175

Magasin Parisien

RUE SACRE-COEUR

ALMA

La plage familiale est en pleine activité

Desbiens (DNC) — Avec le retour des beaux jours ensoleillés, la plage familiale de Desbiens a repris ses activités estivales. Plusieurs vacanciers y ont dressé tentes et roulottes pour y installer leurs familles. Bains, jeux, pêche, repos en plein air sont le partage des estivants sur un terrain de camping idéal où la tranquillité, la bonne tenue et le bon ordre règnent en maîtres.

Après les longues semaines pluvieuses, les écoliers piétinaient d'impatience et c'est le visage épanoui et joyeux qu'ils se sont amenés par centaines à l'avant de l'église, lorsque le son de la cloche eut annoncé le départ de l'autobus. En effet, la Commission scolaire a bien voulu, tout comme l'année dernière, mettre son véhicule scolaire et son chauffeur à la disposition des écoliers pour ce transport à la plage. L'inscription a permis aux responsables de diviser les enfants en équipe, pour l'organisation des jeux en rapport avec l'âge de chacun.

Les RR. PP. Rédemptoristes n'ayant pu obtenir les services habituels des scholastiques de leur communauté, deux moniteurs laïques ont été choisis en la personne de MM. Marcel Simard étudiant en philosophie au collège classique d'Alma et Clément Riset.

Chez les filles, les monitrices attirées sont Mlles Nellie Audet, étudiante à l'École normale d'Alma et Pierrette Langlais. 350 enfants au total, se sont inscrits pour la présente saison.

Cours de comptabilité à Desbiens

Desbiens (DNC) — Les élèves de 8ème année du couvent du St-Rosaire et du collège St-Gérard, viennent de terminer des cours de comptabilité qui ont duré trois semaines.

Ces cours de vacances étaient destinés à ceux qui ont échoué leur huitième année scientifique et désirent poursuivre en neuvième générale.

Disons qu'en septembre dernier, tous les élèves ayant terminé leur septième année, avaient entrepris le cours scientifique. Cet essai s'est cependant avéré un échec, puisque, la plupart n'ont pas réussi à obtenir les points requis.

Comme le cours général comporte des notions de comptabilité que ces élèves n'avaient pas vus au cours scientifique, la commission scolaire a donc prévu ces cours de vacances dont M. Jean-Charles Simard, professeur de huitième année, était le titulaire.

Au conseil...

(suite de la 1ère page)

nous sommes satisfait de la formule qui nous a été proposée à Québec; nous avons atteint les objectifs que nous nous proposons avant d'effectuer le voyage dans la Vieille Capitale".

Après quelques réserves et certains exposés de nature un peu contradictoire, tous les échevins se sont dit d'accord pour attendre le résultat des études et expertises faites sur le réseau d'électricité de la ville d'Alma avant de se prononcer sur sa rentabilité ou sa non-rentabilité. Les échevins Grenon, Col-



Participant au Concours de \$300,000.00 de Coca-Cola Ltée, M. J.-P. Brousseau de lac Bouchette gagne un appareil de télévision portatif Sony.

Sur la photo M. Paul Abel présente un appareil de télévision portatif Sony à M. J.-P. Brousseau, en présence de M. Gustave Dufour repré-

sentant de district pour Coca-Cola Ltée au cours d'une cérémonie qui a eu lieu au poste de radio C.F.G.T. d'Alma.

M. J.-P. Brousseau avait acheté son coke chanceux chez M. Aimé Simard marchand du Lac Bouchette.

Accident près de St-Gédéon

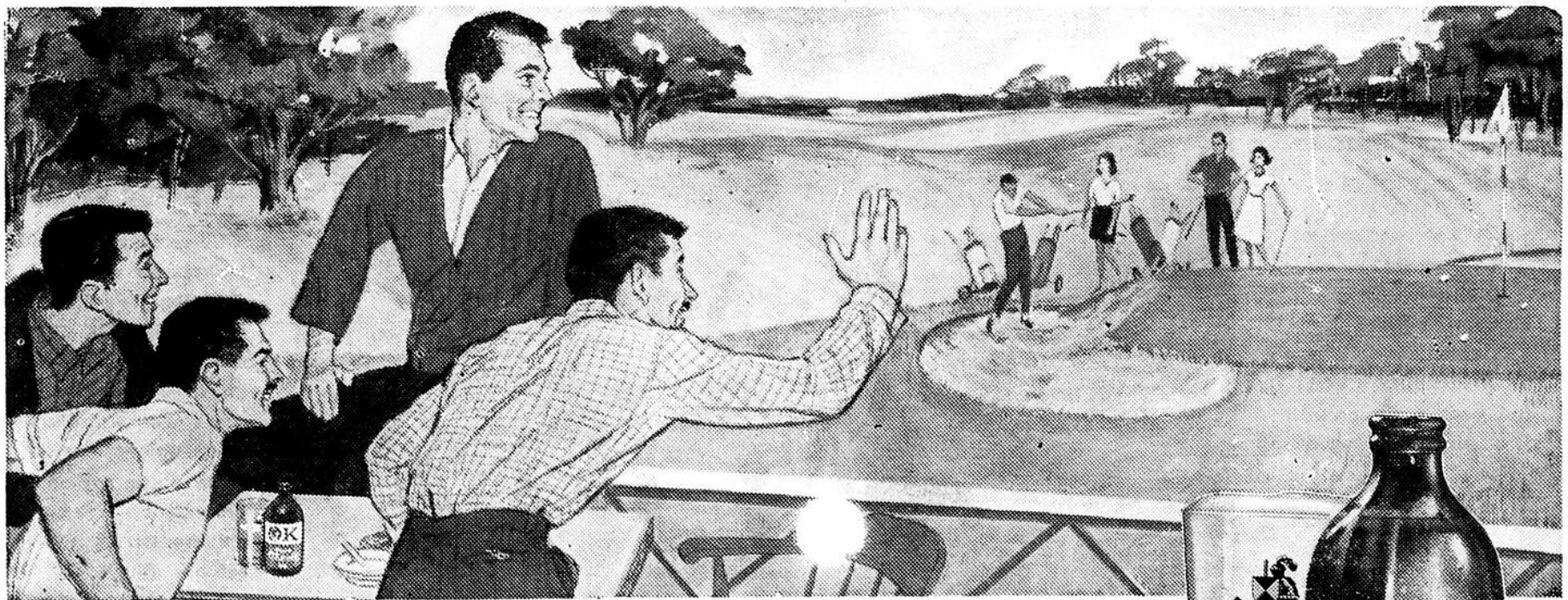
Desbiens (DNC) — M. Georges Hamel de Desbiens, âgé de 51 ans, repose inconscient à

l'Hôtel-Dieu d'Alma à la suite d'un accident, survenu samedi soir, vers 10 heures, dans le rang St-Gédéon. M. Hamel conduisait une voiture Mercury et se dirigeait vers Alma en compagnie de M. Claude Doré. Le chauffeur crût vraisemblablement qu'il suivait une automobile quand en réalité, il s'agissait d'un tracteur équipé d'une pelle, propriété de M. Réal Tremblay âgé de 24 ans, du rang quatre d'Alma. M. Hamel donna durement à l'arrière du lourd véhicule. Sous

la violence du choc, le capot de l'auto s'ouvrit pour se rabattre avec fracas dans le pare-brise et faucher les deux occupants MM. Hamel et Doré. Le premier souffre de fracture du crâne et d'une blessure grave à un oeil, il n'a pas encore repris connaissance. Le second blessé moins gravement, sortira de l'hôpital sous peu. Quant à M. Tremblay, il a été projeté à distance de son tracteur et souffre de fracture au poignet et à l'avant-bras.

Les deux véhicules sont quasi une perte complète.

Les deux véhicules sont quasi une perte complète.



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Le golf — au pays du Québec! Sport de plus en plus populaire... avec ses longs coups de bois... ses approches... ses trappes de sable... ses coups roulés... et quel plaisir, au 19^e trou, de déguster une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



LA COLONIE DE VACANCES DU CLUB RICHELIEU D'ALMA

BIENFAITEURS

Laval Fortin Ltée
Belle Construction Ltée
Alma Construction Ltée
Duchesne Auto Ltée
Henri Martel
Thomas-Eugène Tremblay
St-Coeur-de-Marie
Jules Barrette

Tous les aides bénévoles à quelque titre que ce soit.

L'arrivée à la colonie de vacances

Un groupe de jeunes débarquent, avec armes et bagages, à la colonie de vacances située à proximité de St-Gédéon. La colonie opère cette saison sur une période de trois semaines, soit du 13 juillet au 3 août. On calcule qu'une soixantaine de jeunes non gâtés par la vie ou les circonstances pourront ainsi profiter cet été du soleil, de l'air pur, du vent du large et de rafraîchissants bains de pieds. L'an prochain, la colonie se propose d'ouvrir ses portes durant 7 à 8 semaines.

Une réalisation collective d'une grande portée humaine

Pas besoin d'insister sur les bienfaits et les avantages que les enfants pauvres de la Cité de l'Hospitalité peuvent retirer de la colonie de vacances du Club Richelieu d'Alma. C'est une oeuvre de grande portée humaine et sociale.

C'est en quelque sorte la réalisation communautaire d'un petit peuple qui s'humanise davantage à mesure qu'il travaille à revaloriser le capital humain de chez-nous. Outre tous les bienfaiteurs mentionnés plus haut, un gros merci à toute la population qui prend une part si active à la souscription annuelle organisée par le groupe Richelieu local. Cette colonie de vacances, c'est en grande partie, votre réalisation.

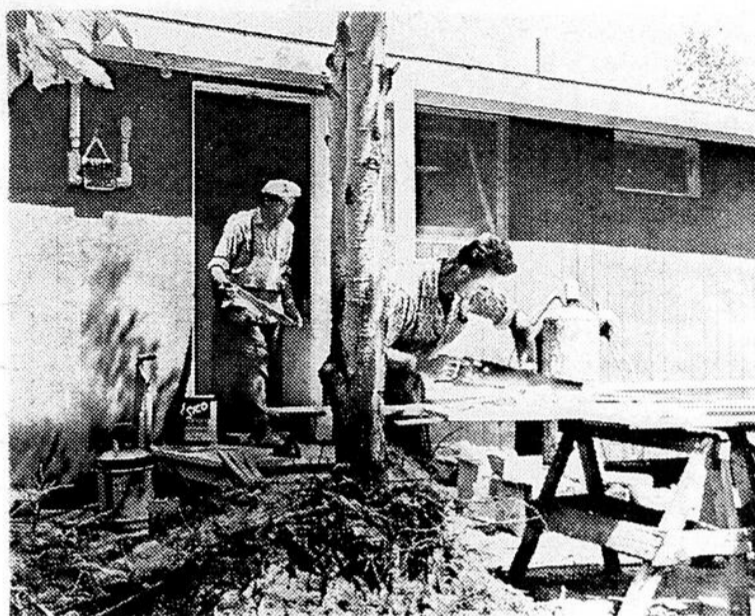


Photo: Kriber



Photo: Kriber



Photo Kriber

Construction et finition de la bâtisse

L'équipe Laval Fortin Ltée met la dernière main à l'aménagement de la bâtisse qui mesure 36 x 32. On y trouve une salle de séjour, un dortoir pour les jeunes protégés du Club Richelieu, un dortoir pour les monitrices, une cuisine, la chambre de la cuisinière et la salle de toilette. Vingt-cinq personnes occupent actuellement le camp, soit une vingtaine de jeunes filles issues de familles modestes d'Alma, quatre monitrices et une cuisinière.

BIENFAITEURS

Conrad Bergeron
Chaîne Coopérative
du Saguenay
St-Bruno
Equipe de Laval Fortin Ltée
Boily & Cie Ltée
L'équipe Elie Bédard
Plombiers

Tous les autres collaborateurs que nous ne voulons pas oublier.

La plage de la colonie

Cette plage sablonneuse où les jeunes ont tout le loisir de s'ébattre et de crier leur joie à pleins poumons s'étend sur une longueur de 350 pieds et sur une profondeur de 800 pieds. Les enfants sont continuellement sur la surveillance d'une personne responsable et très avertie. Les quatre monitrices attitrées à la colonie du Club Richelieu d'Alma Mlle Rolande et Estelle Boivin, Lili Pilote et Carmel Morin. La cuisinière est Mme Charles Côté.

La bénédiction de la colonie se fera jeudi soir, le 18 juillet.